

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

ПРОЛЕТАРІ ВСІХ КРАЇН, ЄДНАЙТЕСЯ!

UKRAINIAN LABOR NEWS
Cor. Pritchard Ave. and McGee
Winnipeg, Man., Canada.

UKRAINIAN LABOR NEWS

SUBSCRIPTION RATES:
Per year \$4.00
Per half year \$2.00

РІК XI.

Ч. 131 (1338).

СУБОТА, 2 Листопада 1929.

WINNIPEG, MAN.

SATURDAY, NOVEMBER 2, 1929.

No. 131 (1338).

VOL. XI.

ВЕЛИКИЙ ПЛАН ПЕРЕБУДОВИ РАДЯНСЬКОГО СОЮЗА

КВІРІНГ РОЗВИВАЄ ПЕРЕД АМЕРИКАНЦЯМИ ПЕРШИЙ В СВІТІ ПРОЄКТ ІНДУСТРІАЛІЗАЦІЇ ЦІЛОЇ КРАЇНИ.

Заступник голови Держплану каже, що введовзі Радянський Союз перевищить Злучені Держави в індустриальній продукції. — Теперішній п'ятирічний план є лише першим кроком у загальному проєкті цілої перебудови С.Р.С.Р. на соціалістичних основах. — У надходячій році радянський уряд витратить 1 мільярд 760 мільйонів доларів на будову 63 величезних індустриальних підприємств.

МОСКВА, 28 жовтня. Промовляючи в суботу до великої групи американських інженерів, бізнесменів і журналістів, Е. П. Квірінг, заступник голови Державної Планової Комісії, яка випрацює плани економічної відбудови Радянського Союзу, заявив, що С.Р.С.Р. введовзі перевищить Злучені Держави в індустриальній продукції. Він додав, що в порівнянні з передбаченою продукцією Радянський Союз буде стояти на чолі цілого світа в цим відношенні.

Протягом останнього року весь наш капітальний вклад в індустрію внісено 1 мільярд 650 тисяч рублів (825 мільйонів доларів); а протягом надходячого року він буде внісено 3 мільярди 300 мільйонів рублів (1 мільярд 650 мільйонів доларів). Це суми 2 мільярди 500 мільйонів рублів (1 мільярд 250 мільйонів доларів) буде вложено в тяжку індустрію, як вугілля, залізо, нафта й металургію; фабрика, а 500 мільйонів рублів (250 мільйонів доларів) у легку індустрію, сказав він.

План вимагає вкладу 6 мільярдів 750 мільйонів доларів. Квірінг заявив, що теперішній п'ятирічний індустриальний план уряду, якого перший рік уже закінчено, вимагає капітального вкладу в сумі 6 мільярдів 750 мільйонів доларів, на який фонди будуть зібрані з великої внутрішньої позички в 500 мільйонів доларів річно та з самої індустрії.

Ще американці не прийшли до себе від здивування на чуток про ці величезні цифри, як Квірінг заявив, що п'ятирічний план уряду є лише кроком у загальному плані цілої перебудови Радянського Союзу на соціалістичних основах і що уряд вже обміркував прийняти багато більшого плану, який за 15 або 20 років цілком перемінить цю країну і зробить її сподарства, сказав він.

РОБІТНИЦІ ЗАСУДЖЕНІ ЗА УЧАСТЬ В ДЕМОНСТРАЦІЇ В КВІНС ПАРКУ.

ТОРОНТО, 29 жовтня. В суді засуджено сьогодні т-ку Джин Корбін на 30 днів ув'язнення на фармі за участь в комуністичній демонстрації в Квінс парку 19 жовтня. Її обвинувачено в ставленні опору поліції.

Оборонець т-ки Корбін повідомив суд, що проти присутності було внісений апеляційний запит, і засудження внісено на волю за безбедом в сумі 1,000 доларів.

Дит Чайков засуджено на 10 днів в'язниці за по-

КОНСЕРВАТИСТИ ВІДНЕСЛИ ПОБІДУ У ВИБОРАХ В ОНТЕРІО.

ТОРОНТО, 31 жовтня. У провінційних виборах в ОНТЕРІО, що відбулися вчора, віднесла перемогу консервативна партія й теперішній уряд Форгесона остане далі при владі. Вислід виборів є такий: Консерватисти вибрали 90 послів, ліберали 10, прогресисти 3, незалежні консерватисти 2, ліберали прогресисти 2, Злучені Фермери ОНТЕРІО 1, партія праці 1, відложено ви-

бір 1, сумовних 2; разом 112. У виборах в 1926 році вибрано було 77 консерватистів, 21 лібералів, 11 прогресистів і 3 з фермерської партії. Чотири комуністичні кандидати дістали таке число голосів: т-ка Бекі Бюгелі у Віндзорі — 337; тов. Стюарт Сміт в Гемілтоні — 502; тов. Тім Бак у Торонто-Белвуде — 329; тов. Чарлс Симе у Торонто-Брекондейл — 209.

ГОЛОДНОГО БЕЗРОБІТНОГО ЗАСУДЖЕНО НА ШІСТЬ МІСЯЦІВ ВІЗНИЦІ.

САСКАТОН, Саск., 30 жовтня. Джозеф Джордж Джексон, голодний англійський іммігрант без праці, обвинувачений в зловживанні лікером стори вартості 75 доларів і видав себе в руки першого полісмена, якого сирнув, щоб дістатися до в'язниці.

Поліція "заокинула" йому забрали його на поліційну станцію, а коли Джексон стався сьогодні рано в поліційний суд, суддя засудив його на шість місяців в'язниці з гвардією працюю у Принс Алберт. Засуджений був у Канаді в руки першого полісмена, якого сирнув, щоб дістатися до в'язниці.

ЩЕ ПРО ВИБРИКИ РУМУНСЬКОГО РОЗБЕЩЕНОГО КНЯЗЯ.

БУКАРЕШТ, Румунія, 29 жовтня. Шюфер, побитий князем Миколом на вулиці Букарешту, асольта далі в шпиталі. Помірково було повідомлено, що він помер. Князь їздив дуже скоро го- товньою вулицею Букарешту вдарив у текет, яка не встигла на час вступитися з дороги. Тоді князь вискочив зі свого автомобіля й почав страшно бити та копати драверка текет. Покинувши автомобіль і шюфера відвезено до шпиталю, а князь, далі пізнав своїм автомобілем. Шюфер був ушкоджений в животі.

ЛІВІ ПАРТІЇ ПЕРЕМОГЛИ У ВИБОРАХ В ЧЕХО-СЛОВАЧЧИНІ.

Кабинет прем'єра Удржала, що заступає інтереси аграрів, уже зрезигнував. — До влади прийде партія Бенеша, яка має в програмі визнання Радянського Союзу.

ПРАГА, Чехо-Словакчина, 29 жовтня. Кабинет прем'єра Удржала зрезигнував учора внаслідок загальних виборів, що принесли рішучу перемогу лівих партій. Кабинет остане при владі до часу утворення нового уряду.

Чеські аграрії, партія прем'єра Удржала, збільшила свої голоси в пражському окрузі на 17,000, але інші буржуазні партії понесли великі втрати. Ліві партії — соціал-демократична й чеська націонал-соціалістична — віднесли велику перемогу в пражському окрузі; соціал-демократи здобули 50 проц. мандатів, а чеська націонал-соціалістична партія, якої міністер за-

кордонних справ Бенеш є провідником, дістала 40,000 голосів більше, як в попередніх виборах. Є загальна думка, що буде утворений уряд при підтримці й участі соціалістів. Позитив Бенеша скріпилася і правдоподібно він зможе провести свою програму закордонної політики, проти якої був перше спротив.

Програма включає визнання Радянського Союзу й підтримку Бріжновського плану Злучених Держав Європи.

Словацька народна партія й консерватисти були побиті у виборах, а клерикали втратили 80,000 голосів.

ВІЙСЬКО РОЗГАНЯЄ ПОЛЬСЬКИЙ СОЙМ.

ВАРШАВА, 31-го жовтня. — Військо не допустило сьогодні до відкриття першої сесії польського союму, який не збирався через сім місяців.

90 жовнів зайняли будинок союму в 4-й год. по полудні й не дали союмовому маршалкові продовжати сесію.

МАЙНЕРІ ДОМАГАЮТЬСЯ ПІДВИЩИ ПЛАТНІ.

ВАРШАВА, 28 жовтня. Провідники майнерської лівії вислали ультимат до уряду і власників копалень, домагаючись підвищення платні перед діем 3. листопада під загрозою страйку, що має би розпочатися 15. листопада.

ДОМАГАЮТЬСЯ РЕЗИГНАЦІЇ УРЯДУ МАНІУ.

БУКАРЕШТ, Румунія, 31-го жовтня. На вулицях румунської столиці прийшло до міжду вчорашній до розриву після бурливого мітингу ліберальної партії генерала Авереску, який зажадав резигнації теперішнього уряду Маніу.

Активісти поліції розганяли привідників ліберальної партії, які зателефонували до міністра внутрішніх справ, що навчуть його розуму, якщо він відкажеться вийти на вулицю. Підняв генерал Авереску вислав депутатів до регенційної ради, повторюючи своє домагання усунути теперішній уряд.

ЧІЧЕРІН НЕ МОЖЕ ШЕ ВИКОНУВАТИ ОБОВ'ЯЗКІВ.

МОСКВА, 23-го жовтня. Юрій Чічерін, народний комісар закордонних справ, який щільно працює в Німеччині, не є ще в стані приступити до виконання своїх обов'язків у Москві. Таку заяву зроблено в ліберальній білеті, надрукованій учора в "Известіях", який підписали чотири професори, що живуть в Чічеріна у Вісбадені.

Б. ЧУХНОВСЬКИЙ ВІДКРИВ НОВІ ОСТРОВИ.

МОСКВА. Борис Чухновський, славний радянський автор, який допоміг виритувати частину залогів "Італії" під час фашистської авантюри, виправив до північного бігуна, відкрив недавно під бігуном 100 невідомих досі островів. На цих островах є велика стада оленів і птацтва. Чухновський кооперує з Академією Наук, яка досліджує околиці північного бігуна.

КОМУНІСТИЧНИЙ КАНДИДАТ НА ПРЕЗИДЕНТА.

МІСТО МЕКSIKO, 23 жовтня. Дотепер у президентських виборах, що відбулись 17. листопада, фігурували лише два кандидати буржуазних партій. З нинішнім діем на арена виборчої боротьби виступає третій кандидат, що заступає інтереси робітників і селян. Є. лив Педро В. Трїана, який зареєстрований на виборчих списках як комуністичний кандидат.

Товариші! Відновляйте передплату на "Українські Робітничі Вісти"!

8,000 РОБІТНИКІВ ВІТАЛИ АЕРОПЛЯН "КРАЇНУ РАД" В ДІТРОЙТІ.

Для повитання радянських летунів у Чикаго зібралось в Бродвей Арморі близько двацять тисяч робітників.

ДІТРОЙТ, Міч., 28 жовтня. Безмежний ентузіазм 8,000 робітників, які чекали годинами, щоб привітати аероплян "Країну Рад", просто зміли з них чотирох радянських летунів, коли вони прибули на летовище в Дітройті о годині 11.30 сьогодні рано.

Зміни на бік кордон вартівних юрба рушила до великого блискучого моноплану. Летунів вхоплено на руки й понесено триофально до чекаючих автомобілів.

Зацікавлення, викликане сесією дитройтських робітників досвідченим радянським представником, є таке велике, що комітет для повитання летунів має труднощі в підшукуванні досить великої сали, що змогла би вмістити всіх тих, що висловили бажання повитати летунів.

"Країна Рад" відлетить до Нью-Йорку, своєї мети в 12.500-мильовій подорожі з Москви, в

ЛАВА ПРИСЯГЛИХ ЗВІЛЬНИЛА УБИВЦІВ ЕЛЛИ МЕЙ ВІГГІНС.

ГАСТОНИЯ, Порт Каролайна, 25 жовтня. Велика лава присяглих, домінована текстільними баронами, звільнила вчора всіх убивців Елли Мей Віггінс. Вона відмовилася призначити вищими суперінтендентів фабрики, робітничих швиголів і членів компанії "Комітет" звільнити компанійних розбійників-страйкерів як учасників банди, що стріляла до робітників на троку, коли вони йшли на масовий мітинг у Савт Гастоні 14. вересня, й убила Еллу Мей Віггінс з Бессмер Сіт, визначну членку Робітників.

ВИДАНО ПРИКАЗ АРЕШТУВАТИ БУВШОГО ПРЕМ'ЄРА ВАЛЬДЕМАРАСА.

БЕРЛІН, 29 жовтня. Депеша з Ковна, столиці Литви, повідомляє, що там видано розпорядок арештувати бувшого прем'єра Августінаса Вальдемараса, якого обвинувачують в спробі повалити уряд і в крадіжці державних фондів. Депеша далі каже, що після того, як Вальдемарас відійшов від влади, в державній скарбниці викрито дефіцит на який

ЗНОВУ ЗАСУДИЛИ ВОРОГІВ РАДВЛАДИ.

АСТРАХАН, С.Р.С.Р., 29-го жовтня. Широко розголосений процес 129 бізнесменів і радянських урядових закінчився тут сьогодні на засудом 14 обвинувачених на смерть і 106 інших на різні режими в'язниці.

Засуджених обвинувачено в задрудванні "інтересів робітничої класи ворожій класі та в викривлюванні партійної лівії". На суд були поставлені між іншими голови провінційна-

літського торговельного департаменту та фінансового департаменту. Лівійськіх обвинувачених виправдано.

ЗБУДУЮТЬ ХМАРОДЕР НА 100 ПОВЕРХІВ. НЬЮ-ЙОРК, 31 жовтня. Метрополітан Лайф Інсуренс Ко., яка була власником найвищого будинку в світі до часу збудування будинку Вулворта, планує збудувати хмародер на 100 поверхів.

UKRAINIAN LABOR NEWS

PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA...

Subscription per year \$4.00 Telephone: 51 465

УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ

газета для робочого людю — виходить три рази на тиждень: у вівторок, четвер і суботу.

Передплата на рік \$4.00 Адреса:

UKRAINIAN LABOR NEWS Cor. Pritchard Ave. and McGregor St., Winnipeg, Man., Canada. Редакція за оголошення не відповідає.

КРОВАВИЙ ФАШІСТСЬКИЙ ТЕРОР В БОЛГАРІЇ.

Шість днів тому в Болгарії фашистський терор перше уряду Цанкова, а зараз Липчева. За допомогою міжнародних імперіалістів, а в першу чергу при активній участі французьких білогвардійців, 9 червня 1929 року фашизм повалив в Болгарії селянський уряд Самбулівського й від того часу катує й розстрілює революційних робітників, як про це свідчить відкритий лист арештованого комуніста, Младена Стоянова до прем'єра міністрів Липчева, що ми його подаємо на іншому місці.

Вчасі першого фашистського повстання в 1923 році фашисти замордували коло 20,000 робітників і селян, а арештували й тяжко в тюрмах скатували коло 30,000. Потім розпочали нову хвилю терору масовими вбивствами, розстрілами та побиттями революціонерів та членів селянської партії після екстремної в софійському соборі 1925 року.

Але робітничих визвольних змагань й розстрілами, що не вбивали здешити не можна. Кілька місяців тому назад по Болгарії покотилися хвилі страйків і фашисти знову кинули в тюрми тисячі робітників.

Норуч з ним іде безстрашна конфіскація робітничих газет, задушення робітничої преси, арештування й редакторів. Зараз в болгарських тюрмах сидить 12 редакторів робітничих газет, що послили друкованим словом запротестувати проти фашистського терору.

Якраз в подібний місяць жонтия почався в Болгарії великий судовий процес над 52-ма комуністами. Головна вина в ньому, що вони комуністи, що вони боролися за робітничі інтереси. Що ці комуністи перетерпіли вже в болгарських тюрмах, про це може посвідчити лист одного з них — Младена Стоянова, члена ЦК Комуністичної Партії Болгарії. Деякі з них вже є живими трупами в наслідок морального й фізичного катування фашистських інквізиторів.

Міжнародне організоване робітництво під проводом Міжнародної Організації Допомоги Революціонерам волю на себе оборону болгарських комуністів на суді, а одночасно передодит анкету всіх звірств, що їх доконує над арештованими революціонерами болгарська охрнка.

В УНДІВСЬКОМУ ТАБОРІ ТРИВОГА.

В українських газетах від якогось часу почали появлятися листки, що в ундівському таборі не все гаразд, що там приходять до повального розладу, розуміється, остільки до "повального", оскільки сама та організація "повадна".

Ундівська преса поспішила за запереченням цих весток, але з тих заперечень видно, що вони скорші підтверджують тривогу ундівців, ніж її заперечують. А остільки члени ундівської преси з Львовою принесли нам "manifest" ундівського ЦК за підписом вісьмох осіб, в якому говориться, що ЦК УНДО зібравши 5 жовтня і "обговоривши всесторонню загальну ситуацію українських земель під Наддніпряв в сучасну хвилю", постановив:

- "Право на громадській ниві мусимо збільшити.
"Організацію на всіх полях мусимо скріпити.
"Національну солідарність мусимо загінити.
"Міжпартійні міжособисті й особисті непорозуміння... мусять устунити".

До цього "manifestу" в "Новому Часі" Д. Палів, один з ундівських соймових трубачів, вмістив редакційну статтю п. л. "Конецність цього вимагає, теперішній момент це наказує", з якої довідаємося, що:

"Алець Центрального Комітету, шоби усунути всякі особисті непорозуміння, надто ясний, шоби його пояснювати. Дійшло в деяких місцевостях до такого стану, що одні діячі роблять на других доноси на поліцію. Дійшло до того, що громадська праця стала неможливою, бо один громадянин з другим при спільній праці ніяким чином не зійдуться".

Значить, Д. Палів потверджує, що справа погана. Що вона погана, ми в тому не сумніваємося, але чому-ж тоді пару тижнів тому назад ундівські газети так завзято заперечували, що у них все "благополучно", що ті газети, які писали про розклад УНДО — писали неправду?

Що-ж то, все-ж таки, за такой "теперішній момент", що так вимагає "скупчення сил", "напруження енергії", заперестав доносити до поліції поодиноких діячів одних на других і т. ін.? Ми знаємо, що "теперішній момент" під Польщею нічим не ріжниться від вчерашнього та позавчашнього моменту, а головне для ундівців. В тім то й річ, що не про Польщу мова йде, не проти польської шляхти кричать ундівці "купити свої сили" та "напружувати енергію". Радянська Україна, коольосальний розмах індустріального кооп-

еративного й культурно-освітнього будівництва трудящих радянської країни кидає в пропасницю ундівських угодовців. Чесніші угруповання української інтелігенції в Галичині, головне наукові та письменницькі кола, поривають з УНДО-м, змінюють свої віхи. Побіч старших радіофільських угруповань, які гуртуються коло газет "Рада" й "Праця", незадово створюється нове радіофільське угруповання українських письменників, що почало видавати за редакцією А. Крушельницького великий журнал "Нові Шляхи". "Новий Час" сердиться, що краді письменників з "Літературного Вістника" перейшли до "Нових Шляхів".

Ще більша ферментация між ундівцями почалася, судячи після галицької преси, після того, як Львів видавав народний комісар освіти УСРР О. М. Скрипник. Польсько-шляхетська преса в хуліганський спосіб напала на т. Скрипника, а за нею пішла й ундівська та "радикальний" "Громадський Голос". А надто напали на Радянську Україну й на т. Скрипника польської й жовтоблаткино-української преси збільшилася після повороту Скрипника на Україну. Ця хуліганська травля докотилася вже й на шпальти жовтоблаткиної преси по цей бік океану. Державніська "Свобода", "Укр. Голос" й інші завили в один голос з польсько-шляхетською пресою на "чекіста" Скрипника, який, мовляв, приїздив до Львова навмисно й тут при допомозі "змовиговської організації", що видає журнал "Нові Шляхи" — "зібрав відомості" про письменників і повернувши на Україну, видав їх в руки ДПУ.

Отакі безглузді есенціальні ширити польсько-шляхетська, а за нею й жовтоблаткина преса, таку кампанію нових підліт інквізицій розпочала вона проти радянської влади. Чому? Тому, як ми гадали вище, що Україна росте економічно й політично, що вона стає могутньою країною працюючих, які будують свою культуру, свою державу. А це у свою чергу немовливо впливає не тільки на трудову масу Західної України, але й на чесніші верстви інтелігенції. Про це-ж отверто пише львівська газета "Рада". Ось що вона пише:

Конкретно сказавши, велика частина українського громадянства почала без всяких колеборних окулірів і гадки на многообразия процес державного будівництва української республіки за збруччє і переконання, що цей процес треба українцям вважати за вище додатне і вартє повного попертя, а то з двох головних причин: по перше, що являє це є цінне і додатне для українського народу і до-арше, що так ставиться до нього вшиса є категоричним доказом наших великих історичних дій, постулатом здорова національного політика нашого збудованого і спалперезованого народу на його західних національних теренах. Велика частина нашого громадянства почала зрало аналізувати всі політ і вшиса, котрі відносяться до за-збруччє державного будівництва, відраїновати справи фундаментальні від арбічних подорожів, фелти і шифри від фальшивого і тенденційного мерви. Ось генеза сильного скріплення у нас т. зв. радіофільства. Вважаємо, що ця струя то не сантимент і романтика, але прояв зрілого політичного думання українського громадянства.

Ось де й спиринчило потму манифесту УНДО про "експічєнція сил", а це те, що один діяч до другого доносить поліції. Розуміється, ундівці, які централізовані організації, не погоджуються й на політику "донести на власну руку". Не сміє один діяч на власну руку доносити поліції на другого. Доносити може тільки УНДО в організованій спосіб. Це-ж так само, як "Укр. Голос" називає хунрем кожного українця, який "на власну руку" закладе угоду з польком. УНДО рече, скучивши свої сили, шоби поставити опір радіофільській мвилі, що почала ширитися в Галичині між близькими до УНДО угрупованнями. Але спосіб, якого ухвалилося УНДО, тільки допоможе ш силі змштити. Розуміється, іншого способу, як створити один фронт з польською шляхтою для поборювання радянських орієнтацій, УНДО не має. Такий єдиний фронт вже започатковано між ундівською й польсько-шляхетською пресою. За пресою прийшов манифест, а за манифестом прийшли і діла.

Тим більше. Тим скорше відкріє він очі населенню на ундівську "національну солідарність".

ПРОЦЕС НАД РАДЯНСЬКИМИ ГРОМАДЯНАМИ В МАНДЖУРІЇ.

Недавно німецький консул в Харбїн видавав концентраційний табор, де ув'язнено радянських громадян. Ничого особливого консул там не закрімив, бо, очевидно, йому само сподобалося спостерігати. Правда, консул побачив радянську, в якій всю спину скріплено багнетними равами, рішні вороги — Чан Кай-Ши і бачив ті лопки, якім "годувати" в'язнів, бачив брудні, захкані лапи, на яких сплять в'язні. Проте, маючи, очевидно, дуже спокійну і врівноважену вдачу, льоху, шоби там виробляти він не надав цьому великої ваги, бо китайська "влада" мовляв, обіце трохи поліпшити долю своїх в'язнів.

Шановний консул не зацікавився також і тим, чому саме ув'язнено радянських громадян. Без слідства і без суду призначено у таборі коло понад тисячу робітників і службовців Китайсько-Східної залізничної. Іх тримають тут, не пояснюючи ні причин, ні мети вихрощання. Кожен із них має за собою чисте трудове життя і нічого злочинного закінити їм не можна.

Чи не з бажання допомогти німецькому консулові виправдати манджурський бандаїзм у Харбїн впорядковано гучний процес під назвою: "справа про змову радянських громадян". Закладають їм те, ніби в травні місяці вони зібралися в льоху радянського консульства і там обміркували "дик-

рективи Комітету" про поу Харбїн видавав концентраційний табор, де ув'язнено радянських громадян. Ничого особливого консул там не закрімив, бо, очевидно, йому само сподобалося спостерігати. Правда, консул побачив радянську, в якій всю спину скріплено багнетними равами, рішні вороги — Чан Кай-Ши і бачив ті лопки, якім "годувати" в'язнів, бачив брудні, захкані лапи, на яких сплять в'язні. Проте, маючи, очевидно, дуже спокійну і врівноважену вдачу, льоху, шоби там виробляти він не надав цьому великої ваги, бо китайська "влада" мовляв, обіце трохи поліпшити долю своїх в'язнів.

М. Ф. — к.

Нечуване, жахливе катування комуністів по болгарських тюрмах

ВІДКРИТИЙ ЛИСТ М. СТОЯНОВА ДО МІНІСТРА ПОЛІЦІЇ Й ГОЛОВИ РАДИ МІНІСТРІВ БОЛГАРІЙ ЛІПЧЕВА.

Пане міністре!

20-го березня 1929 р. мене заарештувала ваша поліція, як члена Центрального Комітету Комуністичної Партії Болгарії. У дирекції поліції мене піддали і фізичній, і моральній інквізиції, пориваючи з якою середньовічне катування над ворогами панівних класів та диктаторів — ніщо. Безперечно, це сексуальні інквізиції над мійбою й іншими заарештованими комуністами застосовувалися з вашого відома та згоди, бо тепер в'язнів і інквізиції входять у систему нашого фашистського урядування, і коли тут коротенько розвиває, як мене катувано, то це не для вас, а для громадської думки трудящих та всіх чесних людей, що не зацікавлені гнібством та експлуатацією трудящих.

1. МОРАЛЬНИЙ ТЕРОР.

Завжди звертались до мене на "ти", даючи мене в батька й матір більше 500 разів, мене розивали: синією, скотиною, ілюдом, падлюкою, дурнем, волюгою, профаном, ілюпопом, тощо. Терпівши пролідиемо перший череп", вночі тебе "обічмо й викнемо, загорнувши ілюполотний", "машинною спалею твоє серце, шоби воно лопнуло", "катуватиме тебе безперерв 14 днів", "наш засобі катування ілючислені, і ти не витримаєш", під ніть позогло бив мене гумою, втомився, шчи високі сходів", "шорубаємо тебе на клапті", тощо. Привели мене до одної канділярї навміцє для того, шоби почув несамолюбий крик і стогн катуваних комуністів.

2. ФІЗИЧНЕ КАТУВАННЯ.

Катували мене трохи не до смерті 13 разів. Крім того мене били музиками, били в шокки, рвали волосся на голові, били головою об стіну незвичайно багато разів. Перший раз мене катували так: взяли мене до роботи й каретку, бросі ноги мої просунули крізь просвіт у спині одного стіпача, шоби в'язні хилилися в мажню частину стіпача. Однім із агентів сів мене на коліна, другий на груди, а третій став ногами на мої руки, закутавши голову політиноюю. Тоді один із агентів почав бити мене клантом дубової гумової політиноюю на вшесь голос. Били мене доти, доки той, шоби бив, не знесилився. Шість шобі то поті судити в відер з холодною водою. Від катування в роті в мене вшисло, а губи почали трекатися, мене дали контратити води. Другим разом мене катували так само, з тєю тільки різницею, що цим разом мене одночасно било два агенти доти, доки вони також не знесилилися. З-пад моїх ніг потекла кров, а сам я став як трун.

ДОПОЛНЬТЕ ЦЕЇ СПРАВИ!

ДО ЗАРЯДІВ ВІДДІЛІВ І ДО ЧЛЕНСТВА ВСІХ НАШИХ ОРГАНІЗАЦІЙ!

Всі листи на збирання передплат та пресового фонду в листопаді для української робітничо-фермерської преси вже розіслані. Секретарі наших організацій мають вже всі листи на руках, а з ними мають і всі вказівки про умовини змагань за збиранням передплат і нагороди за них. Ми цього року не розсилали лист поодиноким передплатникам нашій преси до тих місцевостей, де є відділи наших організацій. Всі листи, як також нові списи передплатників з виказом, коли кому скінчилася передплата, або коли кінчається — вислано секретарям відділів. До поодиноких передплатників вислано тільки до таких місцевостей, де немає наших організацій.

Подаємо ми це до відома всім нашим організаціям, зарядам, а головне пресовим комітетам, тому, шоби вони, коли секретар забув, або занедбав, запитали його про ці листи, про списи передплатників і негайно приступили до роботи, шоби ті листи не вислажували в секретаря в дома чи в бюро, ає були принесені на найближчі збори членства в розряді ім для масового збирання передплат та пресового фонду.

Ще на одну річ звертаємо увагу: в деяких місцевостях відділи наших організацій переводили в минулому пресові кампанії в той спосіб, шоби вибравши пресовий комітет — на тому й закінчували. Всю роботу робили лише члени та членкині комітету: вони брали листи й збирали передплату та пресовий фонд, а решта членства рук своїх не прикладали.

Це неправильно! Комітет вибирається для керування кампанією. Комітет скликає збори членства (чи йде на місячні збори), там роздає листи членам і членкиням, пояснює плян кампанії, який він вклав, а потім відбирає листи й фонди, контролює всю роботу, а по закінченні дає звіт перед членством і висилає все придане до редакції.

Працювати-ж, тобто збирати передплату, пресовий фонд, влаштувати забави, концерти, представлення, розіграшки — все це повинно робити все членство, навіть членство Секції Молоді, а не тільки члени листопадового комітету.

Коли так буде поставлена робота в кожній місцевості, коли кожний член і членкиня всіх наших організацій шире візьмуться до праці, тоді й наслідки будуть краші, тоді кожний і кожна будуть виправдані перед своєю пролетарською совістю і перед організацією, що й вони допомагали активною працею своїй пресі. Те саме відноситься й до всіх тих наших передплатників, яких вислано листи впрст з видавництва.

Допилюйте-ж, товариші і товаришки, шоби вислано до вашого заряду листи дісталися й до ваших рук! Діставши листу — візьміть активну участь в змаганні за передплатниками, за завоювання нагороди й за придбання 5,000 нових передплатників "Українським Робітничим Вістям".

так само, як і третій раз, але цим разом мене било четверто по два в міну. Від болю я несамолюбто кричав, тому агент, шоби сидів у мене на грудях, почав підсвічувати, шоби приглушити мій крик, одночасно здавлюючи мене за горло та ще міцніше задували мій рота.

П'ятий раз мене катували так: обидві мої руки зв'язали й підвернули під коліна, між ліктями й колінами підсунули кусок деревини, тло моє стало, як опуха. Тоді почали бити мене дратюною підпалюючи та гумою. Вся задня частина в мене попорчила, кров зіплеклася, болло жахливо. Шестий раз мене знову били по ногах, але не пам'ятаю, скільки їх було, бо я неспригомітв. Седмий раз — під коліна підсунули мені руйнацію й тло моє зпувало назад так, шоби голова випралає об підлогу. Жахливі муки й відчував у попереку й у грудній частині. На шість, це тільки була проба, це було недовго. Решту шість разів мене катували особливим способом, уперше застосованим у дирекції поліції. Цей спосіб такий: отоглоють живит, під коліна підкладають дерево, тло дуже згинуть, голова випростає в підлогу. Після цього два чоловіки починають бити мене по животі протирадлами, по черешкам в якомусь розчині, чи у воді, від ударів живит набухає й дуже червоніє, від шобо мене жахливо болло в попереку, у грудях і в ногах. Я швидко неспригомітв.

Після того, як перестають катувати, ноги і руки тремлять, в очях темніє і довго нічого не видно. Одного разу, коли мене катували, я намагався вискочити у вікно, шоби укоротити собі віку, але випадково мені цього не пощастило зробити, бо замість того, шоби ушати головою шниз, я шув на ноги й ударився об карниз, а не шув прямо на каміни.

Шість 25 днів руки були в мене зв'язані а два дні були зв'язані й ноги. Після того, як мене били шість дватрижів, в мене йшла кров з прямої кишки. Через хворобу, шоби була в мене ще й рашше, та через таке катування і тепер являю собою напівживий трун, шше докінчити вшання.

Ітак робити з усіма жертвами вашої диктатури.

Колі інквізиція мучила великого Галляка, ви крикнули: "А все-ж таки земля обертається!" Так і ми, комуністи, хоч нас і катує тепер інквізиція, притягає до суду, закладає у вшання, карє на шибеницях та розстрілює фашистська реакція, говоримо: "А все-ж таки комунізм переможе!"

Младен Стоянов.

Прийдіть до Українського Робітничого Дому у Вінніпегу побачити велику фільму "ПАТРИОТ" з участю славного актора Еміля Дженінгса.



EMIL JENNINGS IN THE PARAMOUNT PICTURE 'THE PATRIOT'. Ця фільма показується в п'ятницю й суботу, 1-го й 2-го листопада, ч. р.

НЕМА ТАКОЇ ПОДІЇ В ЖИТТІ, ПРО
ЯКУ НЕ МОЖНА Б РОЗКАЗАТИ
ЦІКАВО І ПОПУЛЯРНО.

ЛІТЕРАТУРНА СТОРІНКА

В РОБІТНИЧІЙ ЛІТЕРАТУРІ ВІДБИ-
ВАЄТЬСЯ ЖИТТЯ І БОРЬБА
ПРАШОУЧОЇ КЛАСИ.

ГУЦУЛЬЩИНА В ТВОРАХ УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ.

Ми в останніх кількох літературних сторінках "Укр. Роб. Вістей" містимо уривки оповідань з гуцульського життя М. Козориса "Чорногора говорить". Фейстомом в кожному числі "У.Р.В." почали ми друкувати твір М. Коцюбинського "Тіні забутих предків", також з гуцульського життя. На цьому ж місці ми подаємо коротеньку розвідку А. Крушельницького "Гуцульщина в творах українських письменників". Ці читачі, які мають замилування в цих творах, можуть набути собі твори цих письменників з гуцульського життя в "Робітничо-Фармерській Книгарні у Вінніпегу."

Твір Михайла Коцюбинського "Тіні забутих предків", якого сюжет, ідея і мистецька форма знайшов поет на верхах гуцульських Карпат, у нетрах їхніх лісів, на чорногірських підгір'ях, не є відокремлене явище в українському письменстві.

Гуцульщина — твою найбільш близьку батьківщину — оспівували, її красу змальовували гуцули з походження — поети Осип-Юрій Федькович і Іван Семанюк (Марко Черемшина). Перший у поезії і головний в оповіданнях — сонячних, блискучих картинах, овняних світом розкішної весняної природи, святкових настроїв — переживав буйного гуцульського народу. Другий у настроєвих картинах — частіше чорних, прибитих, ніж сонячних, настроїв. Перший — Федькович — в ентузіастичних поривах, захоплений красою гір і людей, другий — Черемшина — в трагічних переживаннях на тлі переважно соціальних злиднів передвоєнного часу та в розболотом кривавому стражданні за частв світової війни, коли гуцульська села вигнали, але й у не менш щирому сміху і відданому насміху над окремими постатями й цілими гуртами гуцулів і гуцулок (Парасючка).

Але найближче з усіх відчувала красу гуцульських Карпат і змальовала її у своїх оповіданнях — поемах, буквицька письменниця Ольга Кобилянська.

Поки врешті не зазнаємося з Гуцульщиною, перебуваючи скрізь р.р. 1910, 1911 і 1912 в селі Криворівні, Михайло Коцюбинський, що захопився не тільки її красою — природи і людини, її життя-побуту, але й своєю відвагою і оспівав у героїх свого твору життєвий світогляд давнозабутих предків української нації та дав синтезувати всіх творців поетичної Гуцульщини.

Крім цих що кість від кости, кров від крові своєї Гуцульщини, сплываються на сюжетсах з гуцульського життя і письменники та поети з інших українських земель. Змальовують природу й життя Гуцулів письменники, що довші чи коротше пробувають на Гуцульщині, проймаються красою і величчю її гір, її лісів, її долини, її швидкоплинної, дикої Черемоша, — відумливо пригадують до життя цього оригінального, старовинного українського племені — тих "тіней забутих предків", буйних, хоч злидними битих, завжди білих двірних, вічно-молодих, стуже-

роз'яснення цієї проблеми треба шукати в умовах життя Коцюбинського, яке переплело між Поділлям і Бессарабією, Кримом і Чернігівщиною, Подкарпаттям та Гуцульщиною, за якого він, теж чимало часу добував поза межами України — в Італії, на Сцилії, на Капрі — сприймав у свою

ГАЛИЦЬКОМУ ЖОВНІРОВІ.

(У відповідь на лист товариша при польській армії.)

Всі вони в сірих ворожих мундурах,
Всі у шапках з орлами;
Гудуть вони мовчки, сумні і понури,
Гудуть тисячами...
В серцях у них біль, бо від них там відійти
Все найдорожче — свободу.
В руках вони криси тримають завзято,
Немов нагороду...

Це діти села, тих хаток закуренних,
Що у тяжкій праці сходять їх весь вік;
Це діти міст, тих родин закуренних,
Що голод у них тріпає весь рік.
Це діти пісень, хоч так мовчки ступають,
Та спів їх у серцях не згас;
Це діти піснот, та всі лиш чекають
На тасло, на поклик, на час!

Учіться, учіться стріляти, ціляти,
Ви діти нуждарства — невольних мас,
Щоб дружно за щастя веселіте повстати,
Бо доля усіх — теж залежить від вас!

А. Корчницький.

МИКОЛА ЙДЕ ДО ДОМУ.

(Уривок з оповідання М. Козориса "Чорногора говорить".)

Микола йшов додому виши- лася, як гірський потік. Пшай був для його завузький, він то з правого то з лівого боку заціпляв постоломи за корчі, що росли при півні. На дворі стояла красуня, цинькова грібля, як гуцульська дівчина в святі.

А Микола борився з корчмами, як сердитий медвідь, вмахував гострою барткою, довився руками за корчі тилки і дряпався вігору.

Здавався, що він готов лігти на найвищий верш, виставити розхристані груди, широкі, мов плати, й викликати на гої! Як своєрідно відтворює він настрої подільсько-чернігівської землі в творі: "Гата Могола", подільської — в "Іншездо", бессарабської — в "Дія загаданого добра", кримської — в "На каміні", якою певною рукою змальовує він гуцульські "Тіні забутих предків".

Коцюбинський — син Поділля! Творить поетично гуцульської поєми-казки! Поділля — Чернігівщина і Гуцульщина! Які, далекі, як річки одна від одної землі України! І як легко переходить цей творець від одної до другої! Як своєрідно відтворює він настрої подільсько-чернігівської землі в творі: "Гата Могола", подільської — в "Іншездо", бессарабської — в "Дія загаданого добра", кримської — в "На каміні", якою певною рукою змальовує він гуцульські "Тіні забутих предків".

Відтворював її від себе, мов шени, одним махом, а вона знову скакала до його і ласилася. Гримав сердито у двері і бурмотів пливим голосом. — Пара, мой Пара, відклямай! Отвориш? Смага ти вби- лая! Отвориш!

Гримав кулаком, аж двері трінали. — Пара! — лунало далеко-далеко. Парасючка лежала. Дикий біль і образа спутали її тіло, не хотіла, не могла рухнитися. — Не отворю. Хай чинить там до рани.

Микола йшов до вікна. Махнув кулаком. Шибби забрешіли розбитим дзвінком. Рвонув раму й кинув далеко в траву, ліз вікном до хати.

А то та галиця де. Га... Що, хиріш, моя пані? Загочився і впав на землю. — Мой, шельмо, ти де? Пробував устати і знову сів. — Зажтай світло, а то'гого-

го розчерепаню. Чуєш? Три-вай, дам я тобі.

Доповз до печі. Ловився руками за припічок, вставав, мацав за сирниками, світлив каганця.

На лаві лежала біда Парасючка і великими очима дивилася на п'яного.

— А ти, котого, от-тут? Ба, чому ти не відчинила? Питаю тебе, хухана, диведа дочко, чому ти не відчинила? Ба, чому?

Кричав на цілу хату. Стояв з закладеними за спину руками, з колнами зломаними впері, і хитався на всі боки.

Був високий, грізний, з палючим обличчям.

Парасючка мовчала.

Шляк бі тебе трафив, ти одухла? Чому не відчинила? Приступив ближче й вимахував закривавленим кулаком.

— Не відчинила, бо спала і не чула, а як склячки задзвеніли, скорчилась.

— А чому ти не чула? — Бо дуже трудна. Ціліський день роблю і роблю. Зрештою я не буду відчиняти. Не буду. Другі гади поночі не вчолується, але припомнюють і не кориють чельдї позипіни.

— А я тобі кажу, що будеш, такої мусиш і ще раз мусиш. — Не буду, і не мушу. Було почувати у Ядохі, хай вона тобі відчиняє.

— Ти мені? — Ти мені? — Ти мені Ядоху? — Тривай же! Наступав Парасючка схилялася з лави, забилася в кут.

— Ти, Мико, не шукай собі прички. Лягай та хирі, — пиццала переякнана.

— А він підняв два кулаки мов довіби і махнув ними. — Насилу вирвалася, скочила в вікно, відтікала навштані й скавулюла, як скалічена собака.

В хаті погас каганець. Микола прихвиль на землі, поклав голову на край лави і хронить. — А ясна ніч заглядає через вікно в кімнату, мов у темну прірву.

НЕДІЛЯ.

Парасючка збиралася до Церкви. Лішала в хаті стару Петриху. — Вже три місяці минуло з того часу, як виїшла заміж, і між нею і світом станула якась непроходима пошура гора, що відокремляла її від людей. Тільки до двох вирвалася часом. А то все нагадливсь. Треба і маржину обійти і викістати і на щиринку побі-

дти, порядок дати.

Знала, що в селі вона на людських язиках, що її життя з хатніх стін, мов через сито, вліває на люди і веде їхнім язикам немало роботи. І тепер хотілося їй цим людям навишне зійти вниз, надгнувшись, що тільки є найкраще в неї, й дати зрозуміти всім, що вона ще не пропала, що й вона ще жива.

Зав'язувала на голові черлену шовкову хустку, вирівнювала старанно складки, припершувала поясом блискучі фарухи, на вишивану тонку сорочку брала на опашки узорчатий петек і виходила мов павиза з хати.

Пшла плазем не поспішаючи. Знала, що люди пройшли вже, але їй байдуже. Вона не до церкви, а до людей. Хоч показатися, а для цього часу ще вистарчить. На цвинтарі зустріне пів села, всіх дівчат і дітей. Всі будуть її бачити і вона всіх.

Ітиме гордо, а піднесеною головою. І як дівчата чи бабки шептатимуть їй поза плечі, вона ні оком не кліпне.

— Вдаватиме, що цього не бачить і не чує, що це не про неї.

— А на легенів кинь навісним таким оком, що лице обмалює та розпалює юнацьку кров.

Або що... Пшай шов зразу царинкою, що наставила пухлясту спину під палке сонячне проміння. Далеко він зу сердився бистрий Черемош, мочувався з великими плитами, що лизли йому впоперек дороги й хватали його за брикниві ноги.

— А він скавав поперез їхні спини й півняв, як сполоханий кінь.

— Як пшай повернув у смереко-вий ліс, вдарито на негарматом розпаленої живиці. Роздзувала широко тонкі ноздри, витягла в легкі гірське повітря і чула, як вливається в неї живка верховинська сила, така, що старих дивид робить молодими огерами і тпне до чильдидиських паух, що поладить любасів і любасок і заставляє їх гнати одно за дру-

гим, як буйних уленив осною і диких вовків зямою. Чула, що тепер вона не Микола-ва жінка, що вона знову та Парасючка, за якою недавно легіи кидали поглядами немов востримі бартками, що вбиваються глибоко в те місце, де пошлять Чула, що в ній бурхить кров самки, долодній на самцеві залізничні і ласки. Пшай-

жель, По порохивний він дуже. Здамо в неслі наші діти. Досить в хаті нам сидіти. Ходім мати погуляти, Бо сьогодні наше свято. Тепер жінка не рабіння На Радийській Україні. Старий побут — на поліцюзі з нами поруч робітницї; Будуть нам допомагати Новий побут вкорінити. Іде трактор з міста трактор Малиновий на нм прапорі І бачишть на сонці криця, Веде трактор молодниця.

М. Мироз.

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

М. КОЦУБІНСЬКИЙ ТІНІ ЗАБУТИХ ПРЕДКІВ

(Продовження)

Покнула чельдї, кинулась одгяти, а вже людина з лисцем червоним, як його гачі, твля барткою ворога в голову, і похитнувся Іванів тато, як підтята смерека. Іван кинувся в бік. Не пам'ятав, що робить. Щось підняло його. Але досорді потодочили йому ноги, і він не міг протиснутися туди, де билась. Все це гарячий, розушений злетіло, він насхочив з розгону на маленьке дівча, що тряслося з жаху біля самого воза. Ага! Це певно Гутенюкова дівка! І, не думавши довго, ударив її в лице. Вона скривилась, притулила руками до грудей сорочку і почала тікати. Іван зловив її коло ріки, шарпнув за пазуху і роздер. Звідти випала на землю нові кісники, а дівчинка з криком кинулась їх захищати. Але він вилер і кинув у воду. Тоді дівчинка, згнута вся, подивилась на нього з-під доба якимсь глибоким зором чорних матових очей й спокійно сказала:

— Ніщо... В мене є другі... май ліпші. Вона наче його потишала. Здивований лагідним тоном, хлопець мовчав. — Мені неня купили нову запуску... і постоли... я мережані капчурі... і... Він все ще не знав, що сказати.

— Я си обую файно та й буду дівка... Тоді йому злізком стаю. А я вже вмію грати в денщівку. Наш Федір зробив си таку файну флярю, та й як заграв...

Іван надувся. — Я вже шезника бачив. Вона пеймовірно подивилась на нього. — А нащо ж ти б'єш сіє?

— А ти нащо коло воза стояла? Вона подумала трохи, не значючі, що одповісти, і почала шукати щось за пазухою. Витягла врешті довгий цукерок.

— Ади! Половину вкусила, а другу поважним, повним довір'ям рухом подала йому.

— На! Він завагався, але узав. Тепер вони вже сидли рідочком, забувши про вереск білки й сердитий шум річки, а вона оповідала йому, що звється Марічка, що пасе яка дробета, що якась Марцинова—спіна на одно око—покрала у них мукку... і таке інше, обом цікаве, близьке і зрозуміле, а погляд її чорних матових очей м'яко поринав у Іванове серце.

І втретє затрембітала про смерть у самотній хаті на високій кичері: другого дня по білці помер старий Палійчук.

Тяжкі часи настали в родині Івана по смерті гади. Загніздилось безладдя, спливали гаразди, продавалися царнички одна по одній, і маржина десь танула так, як по горах весною книги.

Але в Івановій пам'яті татова смерть не так дового жила, як знайомість з дівчом, що скривджене ним безвинно, повним довір'ям рухом подало йому половину цукерки. В його давній і безпричинний смуток влилася нова течійка. Вона несвідомо тягла його в гори, носила по сусідніх кичерах, лісах і долинах, де б він міг стріти Марічку. І він стрівся нарешті з нею: пасла ягнята.

Марічка його прийняла, якби давно сподівалась: він буде з нею пасти овецьки. А й справді! Нехай жовтання та гдубаїня для себе біють в кодоклівці та вирікують в лісі, а він йме пасти її ягнята.

І як вони пасли! Бті-ярки, збившись у ходонок під смереку, дивилися дурними очима, як качались по мхах двоє дітей, дзвінчили в тиші молодим сміхом. Втомившись, вони забирались на біле камінь і лячно зазирали звідти у прірву, з якої стрійкою підіймався у небо чорний привид гори і дихав синио, що не хотіла танути на сонці. В шілинні поміж горами летів у долину потік і тряс по камінцях сивою бородюю. Так було тепло, самотно і лячно у віковинній тиші, яку берг ліс, що діти чули власне дихання. Але вухо уперто ловило і побільшало до найбільших розмірів усякий згук, що мусів жити в лісі, і в часом здавалося, що вони чують чийсь хід потайний, глухе гупання барди, хекання втомлених грудей.

— Чуєш, Ива? — шепотіла Марічка. — Чому б не мав чути? А чую.

Вони обоє знали, що то бродить по лісі невидима сокира, гупа об дерева і хека з втом-

лених грудей. Ляк прогавив їх звідти в долину, де потік плив спокійніше. Вони робили собі курбалю у потоці, глибоке місце, і роздягшись бовталась в нім, як двоє лісних звірят, що не знають, що таке сором. Сонце спочивало на їх ясним волоссі і било в очі, а льодова вода потоку шипала тло.

Марічка перша змерзала й пускала бігти. Стий, гукав на неї Іван, звідки ти? — З Я-вор-рова, — цокотала губами синя Марічка. — А чия ти? — Ковальова. Бувай здорова, ковальова, — шипав її Іван і пускався доганяти, аж поки потомлені, але загірті, не падали на траву. В тихім плесі потічка, над яким горів шарівник сонячним світлом та синім лабуштанізькою черевчиком, жалбно кумкали жаби. Іван нахилився понад потоком і питав жабу: — Кума-кума, що-с варила? — Бурак-борщ. Бурак-борщ. Бурак-борщ... — крєктала Марічка. — Бураки-ки-ки... Бураки-ки-ки! Бураки-ки-ки! — верещали обое, заплывши очі, аж жаби дзвониво мовляли.

І так вони пасли, що нераз розгубили овецьки. (Далі буде.)

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

Товариші! Відновляйте передплату на "Укр. Роб. Вістей".

ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ!

ЧИТАЙТЕ І РОЗПОВСЮДНОР- ТЕ ТАКІ ЧАСОПИСИ І ЖУРНАЛИ:

"УКРАЇНСЬКІ РОБІТНИЧІ ВІСТІ" — одиникий український робітничий часопис в Канаді, виходить три рази на тиждень. Передплата: \$4.00 на рік, \$2.00 на півроку.

"ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ" — одиникий дійсно фармерський український часопис в Канаді, що боронить і бере сї пращючого фармерства. Передплата: \$2.00 на рік, \$1.00 на півроку.

"РОБІТНИЦЯ" — одиникий журнал в українській мові для пращючого жіноцтва, виходить два рази на місяць. Передплата: \$1.50 на рік, 90 центів на півроку.

"СВІТ МОЛОДІ" — одиникий журнал в українській мові для української роб.-фарм. молоді, виходить раз на місяць. Передплата лише 50 центів на рік.

Передплату на повнїі часописи й журнали пошлять або на імя кожного часопису зокрема, або на імя й адресу:

WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASS'N Ltd. Cor. Pritchard & McGregor St., Winnipeg, Man.

Страйк лісових робітників в околиці Порт Артур

СТРАЙК ЛІСОВИХ РОБІТНИКІВ

Товариші, робітники Онтаріо й інших провінцій Канади! В Шебеква, Онт., відбувається зараз страйк лісових робітників. Вже майже тиждень ми нас, як 300 лісових робітників вийшли на страйк в Шебеква, Онт.

Що змусило робітників вийти на страйк? Том Фелс, власник 15 земель в околиці платив робітникам по \$3.50 за добільтовий корт древа. Платня повинна бути \$5.00 за добільтовий корт. Тоді робітники з дванадцятих земель вийшли на страйк.

Страйковий комітет склав чотирох товаришів до тих земель. Наклади комітет прибув на місце, почали мітинги.

Тов. М. Хоминши промовляв перший українською мовою, що там майже більша частина були українці робітники. Тов. М. Хоминши пояснив теперішні обставини лісових робітників вказав про страйкний виласк їхнього труду й подав причини, чому вони повинні застрайкувати. В тому часі ходив бос поміж робітників і старався порозуміти їх, але робітники не звертали уваги на нього й далі уважно слухали босівника.

Слідуючий босівник був тов.

Жд Кері. Він говорив англійською мовою. Потім були дві мови, на які відповідали босівники. Невідаючи жодної мови, рішили теж застрайкувати на 25-го жовтня. По мітингу ми довідалися, що два дні тому багато робітників приїхали з Вінніпегу. Том Фелс, власник цього ліса не може дістати робітників з Порт-Артуру, ані з Порт-Вільям тому, бо ті робітники знають, що в цих лісах відбувається страйк і що тут треба працювати за таром. Тоді власник земель теж вийшов до вінніпегського Бюра Праці й обіцяв робітникам по \$4.00 за добільтовий корт. Та коли ті робітники доставлять сюди на місце, тоді вони довідаються, що він тільки платить по \$3.50 за добільтовий корт. Ті робітники, що дають сюди за страйкшери, вони тільки самі витрачають гроші, бо по дорожк коштують \$14.00 до тарів з Вінніпегу на місце.

Товариші, робітниках! Коли побачите в Бюрі Праці у своїй місцевості, що хочуть робітників до Шебеква, Онт., так уважайте й не дайтеся підкупити. Не їдьте сюди, бо тут відбувається великий страйк.

М. Х., репортер. Шебеква, Онт.

НЕ ІДЬТЕ ДО ЛІСА ПОРТАРТУРСЬКОГО ДИСТРІКТУ, БО ТАМ РОБІТНИКИ НА СТРАЙКУ!

В багатьох лісових кемпах так званого портартурського дистрикту в Онтеріо робітники вийшли на страйк, бо не можуть вийти з тої платі, яку їм там платять. Страйком керує Індустріальна Юнія Деревних Робітників. Робітників вийшли з кемпів і, не маючи де жити, будують власні кемпи, але рішили боротися за право на життя.

Компанія, за допомогою емплоємент офісів старається дістати скебів, щоб зломити страйк. Офісніки у Вінніпегу, записуючи вислаюючи робітників до ліса в Онтеріо, нічого не кажуть їм, що там страйк. Коли-ж робітники приїдуть на місце без цента, там зустрічають їх страйкери й розяснюють положення.

Але тоді приїзять робітники самі попадають в розпачливе положення; нема грошей, щоб вернути назад до міста; залишатися із страйкерами — значить збільшити тягар страйкувачих, які самі не мають що їсти; йти до роботи — це ставати зрадником своєї класи, виривати кусок хліба у свого брата і в себе самого.

Тому не їдьте до онтеріських лісів, головню портартурського дистрикту, бо там страйк! Перекажіть про це робітникам інших національностей, яких вербують за скебів з Вінніпегу емплоємент-офіси! Читайте цим робітникам і пояснюйте дописи із страйкових місцевостей, які містяться на цьому місці! Стійте на сторожі робітничих інтересів!

Кухні майже одною навою перебувають до цього дня. Робітники доміно побіди робітників співають революційні пісні. Але, на жаль, хочуть сказати, що в сумі не розуміють, а тільки арію розуміють, бо всі страйкувачі є фініландці. Потім нараз пишуть до якої нині години вночі. Навколо години вибухнув рави, так всі знов на

були дуже переможні, до того що як раз сніг падав і було дуже тепло. На відвід ми вийшли одну страйкувочку, в яких залишили робітників до страйку. Дорога до лісової дороги вела через кукулю. Коли ми зблизались до кукулі, вийшла якась дівка і почала кричати не своїм голосом, але я не розумів її, бо вона говорила про фініландців. Між нами були фініландці товариші й ці товариші сказали нам, що вони знали, що тільки-но шукали за делегатами. Вони питали нас, чи ми є делегатами — "Як ми є делегатами, говоривали, то я вас зараз віддам у поліцейські руки". Та ми не звернули на ці жалючі уяги й пішли далі, бо ми були певні, й ми ще мали йти сім миль пішом.

Шебеква, Онт. Репортер.

ПЕРЕД КОНГРЕСОМ.

Дня 1 листопада мад абрати ся у Вінніпегу, Ман., так звані Вестканадійські Робітничий Конгрес. Наряди отого конгресу триватимуть 5 днів. На тому конгресі мають бути зареєстровані всі робітничий Юнія Канади. Вей вони обов'язково будуть провітаційною нової скали для задоволення робітників й про заключення контрактів задоволення нової командувача. Це нікраз найголовніша точка, а за якої багато нас, задоволення робітників, побов'яється зустріти до КБЗР. Як бачимо, момент є дуже важливий й ми повинні подбати, як це можливо, взяти широкішу участь в тому конгресі, головню ж українські задоволення робітників, які найбільше працюють на секцій.

Вей дивний в Канаді повинні застарілише виласи своїх делегатів, неважаючи на роходи. Раз рішиться зараз про життя й праця задоволення робітників, так треба сказати на тому конгресі про нашу єдину про нас, задоволення робітників.

Едмонтонська дивія № 51 на своїм мітингу вибрала одного члену й шестій години ажуром й пішли до головної комісії, що була близько залізної дороги. Дорога до головної комісії вела через ліс, а далі їм миль виласи до кемпів. Зали перші шість годин ми вже були певні, що то що й не було тема й не могли потрапити на дорожю. Та якесь ми зблизались до кемпів й побачили, що на сторожі поліцей в уніформі, що проходився біля кемпів й жив на делегатах. Делегати юнії рішили залишити цю кемпю до снідаючих ліса, бо їм була темна, а по друге ми

Едмонтон, Ата. Секцій.

ТРЕБА ОБГОВОРІТИ ПРАЦЮ ЮНІІ.

Вже кілька разів читали ми дописи в "У.Р.В." про нову угоду, але по більшій часті були це заклички організаторів стон Дескотт або повідомлення про добутий т. зв. "Новий юній".

Доперна тов. Карні з Венкувер в ч. 110, з дня 14, переслав порушення надвичайно важливу справу, а це про суть як "старий" так і "новий" юній. Молдав "яке їхало, таке здибало". На кінець допису тов. Карні дає новий пропозицію до задоволення робітників, скликати зокражу конвенцію, на котрій то можна би сформувати дійсну робітничу юнію.

Усього допису венкуверського товарища перекладає думкою, що юнія КБЗР є великим ділом для задоволення робітників. Як ратунок пропонує зокражу конвенцію.

Говорити про скликання всеукраїнської конвенції за таких обставин, як зараз вони є — не приходиться. Як мені відомо, два роки тому була спроба зробити це, та не вдалося. Тим більше тепер, коли маємо "босну" юнію КБЗР.

Згадувати про юнію Інтернаціональну Братство Задоволення робітників нема потреби. Одним словом, мертве тіло. Та не всім відомо.

Що до юнії КБЗР, то вона уміркованим поступом отворила двері для сезонних робітників, так сказати, низь. КБЗР обіцяє боротися за більшу плату, за ліше життя, буття робітників. Звичайно, не кажу, що президент Мошер виконає ці обіцянки. Це все буде залежатим від членства. І в тім то я бачу найважливішу справу.

По-перше, нам треба члестися з фактами, Юнія КБЗР, дош на день збільшуватиме, бо

в очей задоволення робітників в босовою юнію. До цієї конвенції як секціймени, котрі вже вийшли в почини задоволення робітників, так і формати, яким тамож зобрились переслати у шкочування робітників, або прямо, безпосередній приказ з гори. Поири те ми не сміємо забувати, що КБЗР, "обіцяє" боротися за більшу плату і т. п.

Ці обіцянки будуть засобом в руках членства проти можливих кривдистів през. Мошера, а навіть дають предидити рішати можливість.

По-друге, як мені відомо, президент Мошер творить КБЗР під своєю власною біркою, себ-то, ми маємо дві силі. Мошер з своєю юніюю машиною й членство. На мою думку тут треба кончею третю силу з боку, а це політичну робітничу партію, що повинна б випукувати звайд і давати виласки членству юнії проти можливих митарств "апарата" Мошера.

Це було би зривованкем силі й заперуком, що юнія КБЗР не їдте на маніплі, а буде політичною школою для задоволення робітників.

В разі ревінціонерського проходу юнії цей уклад сил створити би обставини, в яких всеукраїнська конвенція задоволення робітників була би не то можливою, але необхідною.

На тім закінчу, а ширше обговорення тактики і праці внутрі юнії дивую товаришам лише облайомлення з цєю справою в практичного боку.

Молодий секціймен. Томсон, Б. К.

МАЮ НА ПРОДАЖ ДВА ДИНИ ДИЖО І ВІНОК. ХТО ХОЧЕ БИ КУПИТИ, ПРОДУ, ЗАВЕРШИТЕ НА ЧИСЛО: 045 MAGNUS AVENUE WINNIPEG, MAN.

ЯК ЖИЮТЬ СТРАЙКУЮЧІ РОБІТНИКИ В ШЕБЕКВА.

В Шебеква, Онт., відбувається зараз страйк лісових робітників. В цій околиці три сотні робітників вийшли на страйк. З тих, 50 робітників пікетують на С.П.Р. стайці в Шебеква, Онт. Шкестники андухат на шкестальну тоді, коли паровоз прибуває. Найбільше робітників прибувають з Вінніпегу, а це тому, що власник ліса не може дістати робітників з Порт-Вільям, ані з Порт-Артур. Але дістає робітників з Вінніпегу й ті робітники, що приїзять скебувати, звичайно, не знають, що в цій околиці відбувається страйк лісових робітників.

А причина цьому та, що багато робітників не читали робітничої преси й мало інтересувалися робітничим духом і марно витрачають гроші на платі сюди. Шкестники, що пікетують, стараються стримувати тих робітників, які прибувають скебувати. Плісас пікетування профіональна поліція дістерте і собі з власними кемпів. Вони

не докладають ніяк уваги, що настрашати шкестників. Тільки нам говорять, що ми не можемо відкрити робітників, які приїжджають сюди за скебів в інших способі, тільки зашляцією, або бос парова. А говорять це тому, бо власність кемпів за ними їм, що ми будемо відкрити робітників трюком до міста.

Дня 29 жовтня поліція задала цілий день на троба. Але страйкувачі відкрити робітників зашляцією, а трохи антур, а по тім їм даремно чекати цілий день.

Де страйкувачі перебувають? Більшою стайці живе фармер, що синаптанує з робітниками. І всі страйкувачі живуть в його будинку. Але те фармерське помішання тако має, що дош робітників сплять на одній, інші на підлозі.

Страйкувачі робітників впрішні побудувати кемпю в страйкувачих. Почали будувати собі з власними кемпів. Вони

ПОЛІЦІЯ Й БОСИ ТАКОЖ ПІКЕТУЮТЬ.

Страйкувачі робітників Шебеква, Онт., впрішні шкестальні юнію домагає до сіварської стайці Шебеква. Стайця та є одні воцяти миль від озера від Шебеква. В околиці Шебеква Тов. Фелс має три лісові кемпи. Дня 29 жовтня делегати юнії вийшли впершу юнію, де робітників мало число робітників. Невідаючи до тієї кемпів, побачили робітників в кемпів, але вони роботи. Від них ми довідались, що ті робітники застрайкували вже два дні, впрішні в повномірені про те юнію. Вони самі бачили, як власник ліса виласи їх.

Потім вийшли ми до другої кемпів, що була 2 миль від стайці від першої. Ця друга кемпів була від тої першої і близько до робітничої праці в ній. Ми зашляцією в тії кемпів до п'ятої години дня, тому, що робітники працювали до одні від одного і тільки будували експлати їх в один тур. В шість годин всі робітники прибули в роботи. Тоді делегати юнії повинні робітників, в я чий спрощ прийшли до них.

Робітники забирали слово в діля шкестальні шкестальні юнію домагає до сіварської стайці Шебеква. Стайця та є одні воцяти миль від озера від Шебеква. В околиці Шебеква Тов. Фелс має три лісові кемпи. Дня 29 жовтня делегати юнії вийшли впершу юнію, де робітників мало число робітників. Невідаючи до тієї кемпів, побачили робітників в кемпів, але вони роботи. Від них ми довідались, що ті робітники застрайкували вже два дні, впрішні в повномірені про те юнію. Вони самі бачили, як власник ліса виласи їх.

Делегати юнії вийшли впершу юнію в шестій годині ажуром й пішли до головної комісії, що була близько залізної дороги. Дорога до головної комісії вела через ліс, а далі їм миль виласи до кемпів. Зали перші шість годин ми вже були певні, що то що й не було тема й не могли потрапити на дорожю. Та якесь ми зблизались до кемпів й побачили, що на сторожі поліцей в уніформі, що проходився біля кемпів й жив на делегатах. Делегати юнії рішили залишити цю кемпю до снідаючих ліса, бо їм була темна, а по друге ми

ПІД ПРАПОРОМ СВІТОВОЇ ПРОЛЕТАРСЬКОЇ РЕВОЛЮЦІЇ

(Докінчення.)

Саме цей досвід і ця наука лягли в основу останніх ухвал Комінтерну в питанні про революційну боротьбу в колоніальних країнах (резолюція VI-го конгресу в цім питанні).

Комуністичний Інтернаціонал нещадно, найбільш доцільно критикує роботу всіх своїх секцій на кожнім конгресі, на кожнім пленумі виконкому. Безперечно, що після кожного великого бою ці партії міншались й мужили.

Підсумовуючи все сказане, треба визнати, що на своє десятилітє Комуністичний Інтернаціонал становить могутню світову партію пролетаріату, якою він ще не був і не мія бути 4-5 років тому.

Вульгарна критика, що їде часом на адресу Комінтерну, критика, що їде зосібна з табору рідного роду олівачених груп і особливо від елементів, виключених з Комінтерну, частогусто оперує двоєстими доводами.

Поперше Комінтерн вивукають за низку важких поразок, зазнаних революційним рухом в Європі (Німеччина, Угорщина, Австрія) та в Азії (Китай).

примирення, що його підтримують), що від Комінтерну за ці десять років виходилося надто багато груп, що він своєю непримиримою політикою відштовхнув багатьох тих, хто свого часу був йому відданим всею душею.

І перший і другий факти є факти. Так, крім перемоги диктатури пролетаріату в СРСР, за ці 40 років пролетаріат ніде рішучо не переміг буржуазно-навілкі, їн зазнавав поразки за поразкою. Так, від Комінтерну пішло, впрішні, з нього виключено, не мало людей, серед яких були й люди з "гушними іменами" (Леві, Росмер, Борда, Троцький, Радек, Рут-Фішер, Маслов). Тепер можна вибачити, що пішли Брандлер і Тальгарнер.

Але тільки по-обивательському дивлячись на справу, можна робити з цих фактів ті висновки, що їх роблять такі критики.

не припинився від часу II-го конгресу, а доповни до Комінтерну цих елементів "Ленін вважав за цілком реальну небезпеку.

Мішанська банальність була-б не бачити всієї складності того великого історичного шляху, яким покинула йти пролетарська революція, а її шлях є також і шлях Комуністичного Інтернаціоналу.

Не можна забувати, що Комуністичний Інтернаціонал добру половину з перекатиш чим десятиох років ще тільки формувалася, бо-комуністичні партії, бойові й загартовані, не можуть вийти цілком дозрими, цілком "готовими" без босового досвіду, без випробування, без складних іспитів, без неминучих помилок і догрозих жертв.

Півсивоєнна ситуація в Європі тільки перших років ознамувалася гострою революційною кризою. Та тоді комуністичних партій, а значить і виклишеного Комінтерну, ще не було.

Проте, коли наступних років, років негубованого, велеттського наступу капіталізму всім його фронтом, комуністичні партії не стерто з лиця землі, коли, навпаки, вони щодня якно мінчили і коли, нині ці партії являють собою один з найважливіших чинників класової боротьби, — то це треба визнати за велеттську перемогу пролетаріату, за велеттську перемогу комунізму.

Разумчу протилежність до тверджень про долю Комінтерну рідного роду плаквіс з його непевних друзів становить його відвертий ворог — буржуазія, готова на дуже великі поступ-

ки радянській владі, при одній тільки умові "вигнати Комінтерн з Москви".

В цій настільки вимозі тільки сінній не бачить побного визнання сили Комінтерну, визнання його непереможности.

Нехай хто хоче тішити себе думкою про "запад" Комуністичного Інтернаціоналу.

Мільйони пролетарів і напівпролетарів обох земель підляд почувають у них схід великого сонця світової пролетарської революції.

НОВА ЦІННА КНИЖКА!

Накладом Робітничо-Фармерського Видавничого Товариства шойно вийшла давно очікувана й дуже цікава книжка з під пера відомого американського письменника Джимі Тулі, в перекладі І. Ю. Кулика,

ЖЕБРАКИ ЖИТТЯ

(АВТОБІОГРАФІЯ БОСЯКА.)

Письменник сам колись був босяком. Він в цій книжці описує різні чудернацькі пригоди життя бродяг. В книжці 31 найцікавіших оповідань.

У Злучених Державах зміст тої книжки показують на "мувінг пікчерс".

Книжку видано дуже гарно, на прекрасному книжковому папері.

КОШТУЄ ЛИШЕ 50 ЦЕНТІВ.

Замовлення разом з належністю засилайте до:

UKRAINIAN LABOR NEWS

Cor. Pritchard & McGregor Sts., — Winnipeg, Man., Canada.

ВСЯЧИНА.

ЛІТАК ПРОТИ ПОЧТОВОГО ГОЛУБА.

Де одного фабриканта коло Дукбургу, в Німеччині, піска завоина постож почтового голуба з листом, в яким вказаний, щоб фабрикант прийняв до голуба пошлани суму грошей і так його випустив, бо в противнім разі депіше його також така повість. Фабрикант найкрас так, щоб елать за голубом, і літак полетів за ним, летів надфотографував ім. Їз котрого голуб залетів і до фотографа пошани, а та депішевала виновинику.

ВІДТІСК НОГИ ДОІСТОРІЧНОЇ ЛЮДИНИ.

Італійський геолог професор Ліо Чіпріні знайшов у Родезі, Африка, скаменілий відтиск ноги, як зуміють, найстаршої людини, якої сліди колинебудь були знайдені. По цьому відтиску можна гадати, що він належить людині, яка стояла дуже близько до мами, бо за величезного росту в дуже сильному.

Раніше їм було знайдено кілька каміних сокир, що дивували своїми розмірами. Тепер припускають, що ці сокири належали тим людям, сліди одного з яких тепер знайдено.

НА СКЛАДІ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЇ КНИГАРНІ

ви завжди дістанете найкращі й найновіші книжки: оповідання, повісті, романи, наукові, економічні, соціальні й ин.

У НАС Є:

- Багатий вибір театральных п'єс для великих і малих драмгуртків;
- Найновіші журнали з Радянської України;
- Річні ноты для хорів і сольсоствів;
- Річні музичні інструменти; Перуки, малювання, все потрібне для драмгуртків;
- Грамофонні рекорди в грамофоні.

Разом з книгарнею міститься ІНФОРМАЦІЙНЕ І ФІНАНСОВЕ БЮРО, яке дає всілякі поради, виконує різні припоручення, переіскає гроші до старою краю, вибирає афішевіти, продає шифарти. Обслуга ТОЧНА І ДЕШЕВА. Можете самі переконатися.

Пишіть на адресу:
WORKERS AND FARMERS BOOK STORE
— або —
INFORMATION & FINANCIAL BUREAU
600 Selkirk Ave., Winnipeg

НЕБУВАЛА НАГОДА ДЛЯ ВСІХ НАШИХ ЧИТАЧІВ!

Знаючи те, що газета повинна бути для кожного робітника тим, чим є для риби вода, робітничо-фермерське видавниче товариство старається, щоби в хаті кожного українського робітника була робітнича газета і тому проголошує в місяцях листопаді і грудні велику кампанію за придбанням

5,000 НОВИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ ДЛЯ "УКРАЇНСЬКИХ РОБІТНИЧИХ ВІСТЕЙ"!

Щоби зробити цю кампанію широкою, живою і успішною, то треба, щоби в ній взяли активну участь не одиниці, а широкі круги свідомих і широкі робітничі справи товаришів. Тому видавниче товариство кличе до всіх членів і членкинь робітничих організацій і читачів нашої преси:

ПОМОЖІТЬ СВОЇЙ ГАЗЕТІ, А ГАЗЕТА ПОМОЖЕ ВАМ І ЦІЛІ РОБІТНИЧІЙ КЛАСІ!

Товариші, що через місяць листопад і грудень будуть широкі працювати в кампанії придбання нових передплатників, то до свого морального задоволення, що вони причинилися поширити клясову свідомість, будуть мати також чудову нагоду одержати і матеріальну нагороду. Робітничо-фермерське видавниче товариство дає в цій дво-місячній пресовій кампанії

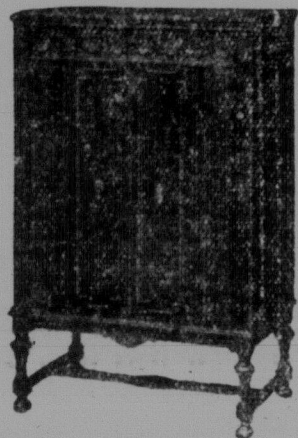
30 ДУЖЕ ВАРТІСНИХ НАГОРОД ДЛЯ ЗБИРАЧІВ ПЕРЕДПЛАТИ!

Прочитайте список нагород і самі побачите, як легко можна котру будь з них дістати. Прочитайте про умовини для збирачів передплати в цій кампанії та переконаєтеся, що кожен робітник має однакову нагоду добитися найвищої нагороди. Тому не покладайте рук, але беріться до праці таки з перших днів місяця листопада. Не забувайте ні на хвилину, що цю кампанію ми повинні і мусимо дістати

5,000 НОВИХ ЖОВНІРІВ ДЛЯ НАШОЇ ПРЕСОВОЇ АРМІЇ!

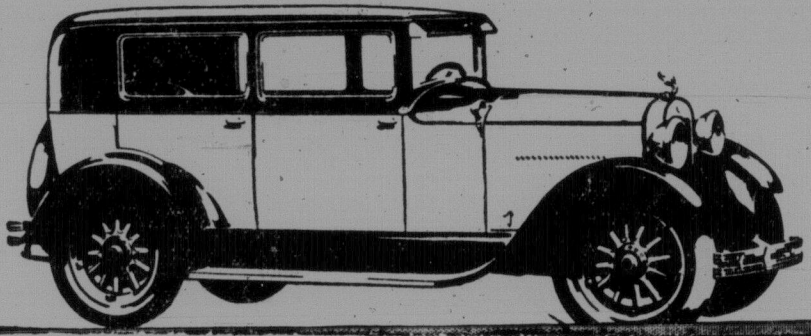
НАГОРОДИ ДЛЯ ЗБИРАЧІВ ПЕРЕДПЛАТИ НА "УКР. РОБІТНИЧІ ВІСТІ" В МІСЯЦЯХ ЛИСТОПАДІ І ГРУДНІ:

- | | |
|--|---|
| 1. Автомобіль "Есекс" (стандарт-сіден), вартості \$1,235.00. | 13. Ручна валізка, вартості \$7.50. |
| 2. Радіо-фонограф "Роджерс" (комбінешин), вартості \$395.00. | 14. Наручний годинник (рист-вач), \$7.00. |
| 3. Чоловіче убрання, роблене до міри, вартості \$60.00. | 15. Електрична настільна лампа, варт. \$7.00. |
| 4. Золотий кешенковий годинник, \$25.00. | 16. Пара черевиків, вартості \$7.00. |
| 5. Фотографічний апарат "Кодак", \$20.00. | 17. Кешенковий ніжик, вартості \$5.00. |
| 6. П'ять томів творів Т. Шевченка, \$12.00. | 18. Наручний годинник ("рист-вач"), \$5.00. |
| 7. П'ять томів творів Т. Шевченка, \$12.00. | 19. Пара черевиків, вартості \$5.00. |
| 8. Фонтанове перо і олівце (сет), \$8.00. | 20. Альбум на фотографії, вартості \$5.00. |
| 9. Три томи творів Т. Шевченка, вартості \$8.00. | 21. Годинник Біг Бен (будильник), \$5.00. |
| 10. Три томи творів Т. Шевченка, вартості \$8.00. | 22. Три томи "Сонішна машина", \$4.50. |
| 11. Три томи творів Т. Шевченка, вартості \$8.00. | 23. Три томи "Сонішна машина", \$4.50. |
| 12. "Сейфті"-брита, вартості \$7.50. | 24. Три томи "Сонішна машина", \$4.50. |
| | 25. Бюст Н. Леніна, вартості \$4.00. |
| | 26. Фонтанове перо, вартості \$4.00. |
| | 27. Фонтанове перо, вартості \$4.00. |
| | 28. Фонтанове перо, вартості \$4.00. |
| | 29. Фонтанове перо, вартості \$4.00. |
| | 30. Фонтанове перо, вартості \$4.00. |

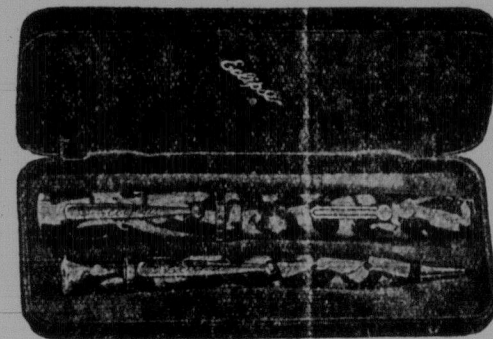


НОВЕ РАДІО-ФОНОГРАФ фірми Роджерс (комбінешин) є одним з найкращих на ринку. Радіо має 8 ламп; шаний кабінет зроблений з орехового дерева та англійського дуба. Радіо і фонограф оперує електрикою. Голосомовець має 11-цалеву трубу. Цей прекрасний мебел даємо даром для того товариша, що буде другим найвищим збирачем передплати на "Українські Робітничі Вісті". Радіо-фонограф коштує \$395.

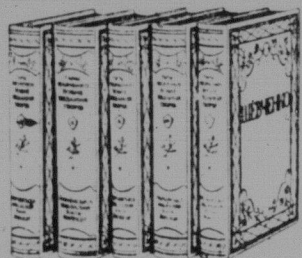
Радіо куплено в фірмі J. H. McCLEAN CO. 329 PORTAGE AVE. WINNIPEG



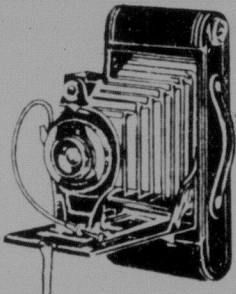
ЕСЕКС СТАНДАРД-СІДЕН є одним з найкращих автомобілів щодо зовнішнього вигляду, якості матеріалу, швидкості їзди та виграє. Цей прекрасний 6-циліндровий автомобіль дістане даром той, хто збере найбільше грошей на передплату "Українських Робітничих Вістей" в місяцях листопаді і грудні. Автомобіль коштує \$1,235.00. (Автомобіль куплено в BREEN MOTOR CO. WINNIPEG які є доставцями Голсон-Есекс автомобілів в Саскчевані і Манітобі.)



Фонтанове перо і олівце (сет) в гарнім футералі, вартості \$8.00.



Повне видання творів Т. ШЕВЧЕНКА в п'ятьох томах, з обширною біографією поета. Тут зібрані не тільки всі українські й російські твори Шевченка, але й усі доступні матеріали до життя та літературної творчості найбільшого Кобзаря України. Ціна усіх томів \$12.00.



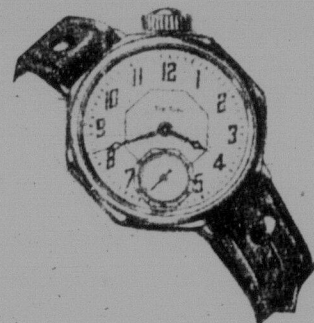
Фотографічний апарат КОДАК, виробляє величину образків 3 1/4 X 5 1/2. Коштує \$20.00.



ЧОЛОВІЧЕ УБРАННЯ з гарної і найліпшої матері, роблене в кравля до міри дістане той товариш, що буде третім з ряду найвищих збирачів передплати. Хто його дістане, той дасть свою міру і висловить бажання після якої моди він хотів би мати вишите убрання. Це убрання коштує \$60.00.



Гарна ручна ВАЛІЗКА з телячої шкіри, з бичими кишенями всередині, величини 18 цалів. Коштує \$7.50.



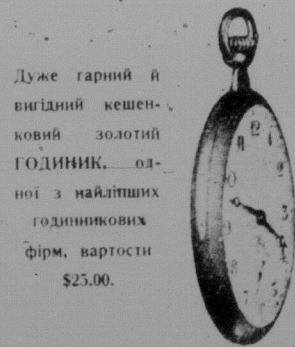
Практичний і вигідний НАРУЧНИЙ ГОДИННИК з пенною і гарантованою машинною. Ремінь пасок на руку. Коштує \$7.00.



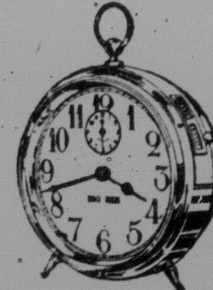
ФОНТАНОВЕ ПЕРО "ПАРКЕР" або "ВОТЕРМЕН", вартості \$4.00.



ПАРА ЧЕРЕВИКІВ, після бажаної величини і кольору з повними верхами або без них, "арч-спорт", коштує \$7.00.



Дуже гарний і вигідний кешенковий золотий ГОДИННИК, одної з найліпших годинникових фірм, вартості \$25.00.



ГОДИННИК "БІГ БЕН" — будильник, радіомовний годинник, що блищать в темну ніч. Для кожного потрібна й вигідна ця хатня річ, коштує \$5.00.

Товариші! Перш аки візьметься збирати нову і стару передплату, прочитайте нище подані умовини, щоби знали як вам поступати, та щоби відтак не було між вами а адміністрацією ніяких суперечок і спірних питань. Зрозумійте, що всяка спекуляція, як би то легше дістати автомобіль, мусить бути виключена.

І автомобіль і кожну иншу нагороду можна дістати тільки за гроші прислані на передплату, але гроші одержані від особи, яка хоче газети.

Умовини для збирачів передплати на "Українські Робітничі Вісті" в місяцях листопаді і грудні:

1. Кампанія збірки передплати на "Українські Робітничі Вісті" триває від 1. листопада до 31. грудня, 1929 року.
2. Збирати передплату на "Українські Робітничі Вісті" може кожний член і членкиня наших робітничих організацій, як рівнож кожний читач і читачка нашої преси.
3. Передплату можна збирати річну, піврічну і кварталну, стару і нову.
4. Від нової передплати рахується для збирача за один цент один голос.
5. Від старої передплати рахується для збирача за один цент пів голосу.
6. Хто з збирачів передплати здобуде найвище число голосів, той дістане в нагороду автомобіль. Збирачі, що будуть мати менше число голосів, будуть мати право до інших інших нагород.
7. Кожна особа, що дістане одну нагороду, не має права до інших інших нагород.
8. На випадок, коли-б однакове число голосів на одну премію дістало двох, трох або більше збирачів передплати, тоді Головний Пресовий Комітет рішає льосованням хто має дістати премію, інші-ж остануть до иншої премії.
9. Перше проголошення голосів збираючих передплату буде надруковане в "Укр. Роб. Вістях" з. грудня, 1929. Після того збірка передплати буде відбуватися далі, аж до 31. грудня.
10. Збирачам передплати не дозволяється складати передплату до купи в тій цілі, щоби підняти голоси одного догори. Кожний мусить збирати тільки на свою дісту. Хто поступить инакше, буде виключений від компетенції.
11. Не вільно складати передплату "Українських Робітничих Вістей", "Фармерського Життя", "Робітничі" і "Світу Молоді" разом, бо кожна газета має свої власні премії.
12. Одна особа, якщо захоче може збирати передплату на кожну із наших газет, але тоді-голоси рахуються для неї окремо для кожної газети.
13. Кожний зі збираючих передплату, що прише прямо до адміністрації або зложить їх в пресовому комітеті місцевої організації, мусить так само прислати або подати дійсне назвисько і певну адресу той особі, що зложила передплату і хоче газети.
14. За гроші зібрані на пресовий фонд "Українських Робітничих Вістей" нікому голосів не рахується. Голоси рахуються для компетенції тільки за гроші зібрані на нову і стару передплату.
15. Забороняється брати участь в компетенції збирання передплати робітникам, що працюють в редакції, адміністрації і друкарні наших газет.

ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКР. РОБ. ВІСТЕЙ"

Table with 2 columns: Name and Amount. Lists donors and their contributions to the press fund.

організації придбали значення не по одному... у Репін Ривер, Онт., де... передвирборчий мітинг в Рейн Ривер, Онт.

ТАКА ВЖЕ СЛУЖБА ПАНСЬКИХ ПІДЛІЗНИКІВ.

В ч. 30 в "Укр. Голосі" був опублікований "безпартійний" виступ...

ПЕРЕДВИРБОРЧИЙ МІТИНГ В РЕЙН РИВЕР, ОНТ.

У Репін Ривер, Онт., де... передвирборчий мітинг в Рейн Ривер, Онт. Другий прикладається, як найширшим прийнятом...

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН. Цим повідомляється всіх членів... ІСТ КІЛДОНАН, МАН. Старики Баскрової Комісії... СЕНТ-МЕРІ, ОНТ. Цим повідомляється всіх родичів...

ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВІННІПЕГ, МАН. Цим повідомляється всіх членів... ІСТ КІЛДОНАН, МАН. Старики Баскрової Комісії... СЕНТ-МЕРІ, ОНТ. Цим повідомляється всіх родичів...

СТАРЛЕНД

Advertisement for Starland featuring a portrait of a man and text about a program.

УКРАЇНСЬКІ І РОСИЙСЬКІ ВІКТОР РЕКОРДИ

Advertisement for Ukrainian and Russian records, listing names and achievements.

1-ША РІЧНИЦЯ УКР. РОБ. ДОМУ В РУАН, КВЕ.

Українське робітничтво згуртуване при Укр. Роб. Домі в Руан, Кве., відзначило 29-ю річницю першого року діяльності...

"РЕСПУБЛІКА НА КОЛЕСАХ"

Драматичний гурток при У.Р.Д. в Вінніпегу приготував і в листопаді відіграє трагікомедію Я. Мамонтова...

ОБІЗДКА ОРГАНІЗАТОРА СЕКЦІЇ МОЛОДІ ТУРФДІМ.

Поляється до відома всім відаликам Секції Молоді ТурфДім в провінції Онтаріо...

ВІСТ З БЕРЕЗНЕВОЇ КАМПАНИ В ВІННІПЕГУ В КОРИСТЬ РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОЇ ПРЕСИ.

Table with 2 columns: Item and Amount. Lists items and their values for the press campaign.

Тепер заставимося, чи не в листопаді з величезних способів привадило згадати за допомогою цієї преси, чи не можна-б придумати щось нового...

ПРИХОДІТЬ ДИВИТИСЯ НА ФІЛЬМИ З РАДЯНСЬКОЇ УКРАЇНИ.

Центральний Виконавчий Комітет ТурфДім отримав дві прекрасні фільми з Радянської України п. н. "Тарас Григорович Шевченко" і "Микола Джеря".

ПРИСЛАЙТЕ СТАРУ АДРЕСУ.

Коли переїдете з одної місцевості до другої або перенесетеся з одного помешкання до другого, то не забудьте повідомити зараз нашу адміністрацію...

УВАГА! ЧЛЕНИ КООПЕРАТИВИ! УВАГА!

Повідомляється всіх членів Робітничо-Фармерської Кооперативної Товариства, що ЗБОРИ ЧЛЕНСТВА відбудуться в понеділок, 4 листопада...

НА ПРОДАЖ

добрі дім на шість кімнат на північ від вулиці Мангінгтон. Батьки до спавню, з твердою дерева підлога, електричні проводи для освітлення...

КУШНІРСЬКА РОБОТА

Кови має Токоух (Фир-коп), а треба нам його переробити, або направити, то зголосіться на поштову адресу.

В кожній місцевості й кожна фільма показується тільки один раз на вечір, тому приходіть на час і кліште своїх знайомих. Не омийте нагоди побачити дві прекрасні українські радянські історичні фільми.

Тимчасово, Онт. Цим повідомляється всіх членів Робітничо-Фармерської Кооперативної Товариства, що ЗБОРИ ЧЛЕНСТВА відбудуться в понеділок, 4 листопада...

УВАГА! ЧЛЕНИ КООПЕРАТИВИ! УВАГА! Повідомляється всіх членів Робітничо-Фармерської Кооперативної Товариства, що ЗБОРИ ЧЛЕНСТВА відбудуться в понеділок, 4 листопада...

УВАГА! ЧЛЕНИ КООПЕРАТИВИ! УВАГА! Повідомляється всіх членів Робітничо-Фармерської Кооперативної Товариства, що ЗБОРИ ЧЛЕНСТВА відбудуться в понеділок, 4 листопада...

УВАГА! ЧЛЕНИ КООПЕРАТИВИ! УВАГА! Повідомляється всіх членів Робітничо-Фармерської Кооперативної Товариства, що ЗБОРИ ЧЛЕНСТВА відбудуться в понеділок, 4 листопада...

УВАГА! ЧЛЕНИ КООПЕРАТИВИ! УВАГА! Повідомляється всіх членів Робітничо-Фармерської Кооперативної Товариства, що ЗБОРИ ЧЛЕНСТВА відбудуться в понеділок, 4 листопада...

ПАТРИОТ

ВИСВІДЛЮВАТИМЕТЬСЯ

В ПЯТНИЦЮ, 1. ЛИСТОПАДА В ГОД. 8.30 ВЕЧЕРОМ
В СУБОТУ, 2. ЛИСТОПАДА ВІД 7-Ої ГОД. ВЕЧЕРОМ
В УКР. РОБІТНИЧИМ ДОМІ У ВІННІПЕГУ



"ПАТРИОТ" — велика фільма, в якій змальоване життя, царювання й смерть російського царя Павла I, дурного сина, "великої мами", цариці Катерини. Ви не бачили царів в житті, то прийдіть подивитися на них на фільмі. Обов'язково прийдіть, а побачите, які то царі, як вони правили народом, і якою смертю вони вмирали. Фільма "Патріот" є одною з найкращих фільмів американської продукції. В ній головну роль царя-варія грає славний німецький артист Еміль Дженінгс. Фільма показуватиметься в Укр. Роб. Домі тільки два вечери: в п'ятницю, 1. листопада в годині 8.30 вечером, а в суботу два рази від 7-ої години вечером. Приходіть громадно! Переказуйте своїм знайомим!

СЕМА РІЧНИЦЯ РЗТ У ВІННІПЕГУ!

ПОВІДОМЛЯЄТЬСЯ РОБІТНИЦТВО МІСТА ВІННІПЕГУ
І ОКОЛИЦІ, ЩО СТАРАННЯМ ВІННІПЕГ-
СЬКОГО ВІДДІЛУ РЗТ

відбудеться

В НЕДІЛЮ, 3-ГО ЛИСТОПАДА 1929 РОКУ
В С.П. УКР. РОБІТНИЧОГО ДОМУ

ВЕЛИЧАВЕ ВІЧЕ-КОНЦЕРТ

З НАГОДИ 7. РІЧНИЦІ ЗАСНУВАННЯ РОБІТНИЧОГО
ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА В КАНАДІ.

Відсвяткування семі річниця РЗТ пінється музичною програмою Дутої Орхестри вінніпегського відділу. В другій частині свята виступлять бесідники і пояснять присутнім цілі і завдання РЗТ та чому кожний робітник і робітниця повинні належати до цієї так корисної робітничої організації.

Тому закликаємо всіх прийти масово на цей виче-концерт, довідатися про народження й зростання Робітничого Запomoгoвoгo Товариства, та в цей день стати членами і разом будувати свою могутню сильну організацію, яка в нещаснім випадку приїде кожному своєму членові з фінансовою допомогою.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 2.30 ПОПОЛУДНІ.

ОДИНОКА УКРАЇНЬСЬКА ПЕКАРНЯ У ВІННІПЕГУ

що заснована 1923 року, володіє своїх кухонь і славним хлібом. Питайте за нашим хлібом свого сторінка. Вислаємо хліб з двох сторінок на прохання. UKRAINIAN WORKERS UNION BAKERY 626 Stella Ave. — Winnipeg, Man. — Phone 53 770

НЕ ЖДИТЬ ДО ОСТАНЬОГО ДНЯ!

Замовляйте паливо в Робітничо-Фармерській Кооперативній Товаристві, коли є видана доставка. Робітничо-Фармерська Кооперативна організація в інтересі робітників і фармерів. Кооперативна має на складі різного роду дереву та вугілля. — Яра і офіс: PRITCHARD & BATTERY — ТЕЛЕФОН 56 205

ЗА СПРАВЖНЬО ГАРНОЮ ВЕСІЛЬНОЮ ФОТОГРАФІЄЮ йдіть до найкращого фотографа **SHAPIRA'S ART STUDIO** 228 SELKIRK AVE. — на розі Мейн — WINNIPEG, MAN.

ФІРМИ В ОНТЕРІО

РОБІТНИЧА ТОРГОВЕЛЬНА КООПЕРАТИВА В ТОРОНТО, ОНТ.

Цим повідомляє всі місцеві робітничі організації і увесь робітничий загальний на сході Канади, що її

КНИГАРНЯ І СКЛАД МУЗИЧНИХ ІНСТРУМЕНТІВ вже відкрита В УКРАЇНСЬКИМ РОБІТНИЧИМ ДОМІ

Маємо на складі старокраєві і туземні книжки, кожного роду інструменти і додатки до інструментів, струни, нотний папір, підручники до музики при інструментах, проваля до писання, перунок, цимки, крапки і т. д. На тутові замовлення даємо на весьмо опуст.

Зараз випрозуємо маюльові фірми Гібсона з футералами по \$49.00, а дорожчі по \$65.00. Користуйтеся з нагоди і спішіть з замовленнями.

Наша адреса: WORKERS TRADING CO-OPERATIVE LIMITED 300 Bathurst Street — Toronto 2, Ont.

НАЙКРАЩУ ПОРАДУ, ДОПОМОГУ ТА ОБСЛУГУ В ВСЯКИХ КЛОПOTЛИВИХ СПРАВАХ НА СХОДІ КАНАДИ ДАЄ

БЮРО ІНФОРМАЦІЇ І ПРАВНОЇ ДОПОМОГИ В ТОРОНТО.

Винотворюємо контракти, повноваження і інші документи, як в туземних так і в старокраєвих справах. Переводимо купно й продаж мислять реальностей, домів та ферм. Аккредитуємо купно й продаж меблів, авт і т. д. Даємо повне юридичне консультування в судових справах. Даємо пояснення в справах сироволодування імігрантів зі старого краю, а також відносно впаду до інших країн. У всіх справах зазначаємо клопоту та констатувати, що до нас звертаються. Наша адреса:

INFORMATION & LEGAL AID BUREAU 300 Bathurst Street — Toronto 2, Ont.

ОВОЧЕВІ, ОГОРОДИНИЦЬКІ І МІШАНІ ФАРМИ НА ПРОДАЖ

недалеко Торонто і в прекрасній околиці Ніагарського Воюладу. Деякі мають теж виноградники. Клімат зацікавний, як в старому краю. Завжди даємо правдиву інформацію. Пишіть до:

INFORMATION & LEGAL AID BUREAU 300 Bathurst Street — Toronto 2, Ont.

J. L. COHEN

адвокат, повноваженик, нотар і т. д.

правний заступник ТУРФДім, Канадської Робітничої Оборонної Ліги, Бюро Інформації і Правних Порад, Робітничої Торговельної Кооперативної, Робітничої Ліги та багатьох громадських організацій в правій Онтеріо.

заступає у всіх судових цивільних та кримінальних справах.

ОФІС:

609-10 NATIONAL BUILDING — 347 BAY ST. — TORONTO. Телефон до офісу: Елмін 3379, Телефон до дому: Ньюс 3550.

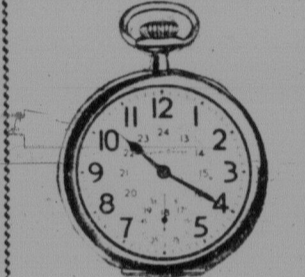
ДР. Ф. РИБАК

M.D., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
З довголітньою практикою в шпиталях Вінніпегу, Шіаго й Монреалі. Операції виконує в шпиталях.
Офіс: 308 SELKIRK AVE.
Телефон: — 53 223
Резиденція: — 562 ALFRED AVE.
Телефон: — 54 000
WINNIPEG, MAN., CANADA

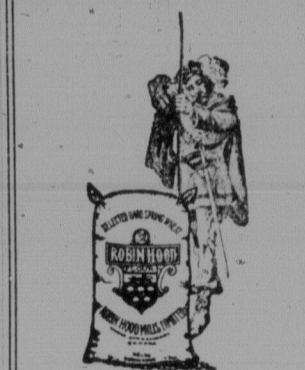
Manitoba Drug Store

587 Selkirk Avenue
Winnipeg — Manitoba
Ми маємо добрі і свіжі лікарства на складі і продаємо їх по умированих цінах.
Ми є спеціалісти у виробничо-фармацевтичній справі на виготовлення сверблячки на чисті після нашій власної формули.
Ціна за середньої величини пакуку — \$1.25
Ціна за велику (подвійну) пакуку — \$2.00
Замовлення з проханням позначити адресу, куди поштою пересилати, сплачуємо самі.
Говоримо по українськи.
Ми теж продаємо грамодини, "Віктор" рекорди і реєли. На замовлення з рекордів поштою пересилати оплачуємо самі.
Пишіть по наш безплатний каталог.

НАПРАВЛЯЄМО



різного роду годинники і гарантуємо за роботу. Поверх 20 літ на одній місці. Приймаємо роботу з поза міста і вислаємо на свій кошт. Маємо на складі нові українські і польські рекорди.
M. ELKIN
810 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.



Robin Hood FLOUR

Гарантія на зворот грошей є в кожному мішку.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!

Нові і уживані меблі випрозуємо і купуємо кожного роду меблі — офісові і хатні. Новомодні кухні "Емшайр", гарантовані "Честерфілд" по фабричній ціні. Пива "Плеєр" і зинчайні, від \$35.00 вгору. Грамофони, машини до шиття Сінгера; новомодні постелі винотворюємо за старі і так само уживані кухні і шафи на виматті і на книжкові столики до писання й всі інші річі. Більші річі даємо на сплату.
A. МИРЛОВИЧ І А. НОВИЦЬКИЙ,
610 SELKIRK AVE. WINNIPEG.

ПИТАЙТЕ ЗА ВОДОЮ PEACH-WHIP

Ми випрозуємо 14 різних гатунків ВОДИ І САПДИ.
ARCTIC DRINK MFG. CO.,
802 Selkirk Ave., Winnipeg.
Phone: 54 227



Чи ви терпите біль голови, нервовість, жодука? Можете читати, шити, або писати, щоби ваші очі не умучувалися, не хотіли спати або не текли сльозами? Коли маєте котрись з цих доlegaностей, побачте мене.
Спеціаліст Зору
H. RUFUS ISAACS, D. O.
SPECIALIST
COR. MAIN & DUFFERIN — WINNIPEG
ДО РЕНТУ 4-кімнатова хата під номером 965 Манітоба Евеню. Інтересованих прошу заголоситися до: 970 MAGNUS AVENUE WINNIPEG, MAN.

ДОКТОР В. ЧАСНИЙ

ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР (M.D., C.M., L.M.C.C.)
з практикою в шпиталях в Монреалі і Ст. Боніфес.
417 SELKIRK AVE. — WINNIPEG. — Phone 55 863
(На місці д-ра Гершабска.) Урчає також вечерами.

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ

Робимо до міри убрання, літні плащі, зимові оверковти найновішої моди з доброї матерії і сукна по зниженій ціні десять процентів одусту. Заходять до нас з переконанням. Записуємо роботу на означений час і за вдоволення ручному. Чистимо, прасуємо і направиємо.
A. СНОМА — 567 SELKIRK AVE. — WINNIPEG, MAN.

Dr. J. C. DIAMOND

ЛІКАР І ХІРУРГ
Спеціаліст у венеричних хворобах і операції з шийною різницею між шийними хворобами, віршувальниця.
Нрчає під: 12-14 Ross Block
Телефон 207 пошудування
Форт Вільям, Онт.

КОЛИ ПОЧУСТЕ БІЛЬ

дві години по дії ліде називають це нестранистю, що значить забагато квасив в жодуку. Жодукакові нерви немагають й тому повинна кисне. СРЕДСТВО НА НЕСТРАНИСТІ (2 лікарства)
які виготовляє М. Елик, російський алікар, з 25-літньою практикою, дасть вам сейчас полешку. Ціна \$2.50. На обох лікарствах є інструкції в українській мові.
Опишіть вашу неаду, а ми порекомендуємо вам лікарство з нашого каталогу, яке вислаємо безплатно на ваше бажання.
ELIK'S DRUG STORE
803 — 20th Street West
SASKATOON — SASK.

АДВОКАТ СТЕФАН САВУЛА

помагає всім справи судові, земельні, тестаментальні, розводіві і старокраєві. Продаж землі й домів. — Позичка грошей. — Горажницькі папери. — Пашпорти.
S. SAWULA
BARRISTER, SOLICITOR ETC.
306 CONFEDERATION LIFE BLDG.
PHONE 86 848 WINNIPEG, MAN.

Б. Б. ДУБЕНСЬКИЙ, Л. Л. Б.

Адвокат і нотар, виробляє контракти і уюновалення, помагає старокраєві і туземні справи у всіх судах.
905 Confederation Life Bldg.,
WINNIPEG, MANITOBA
Office Phone 24 107
(Народні Сніт Гол.)

НЕ ЧЕКАЙТЕ НА ЗИМНО

але спішіть направити ваш форнес. Направте його зараз, а добре виграєте. Встановлює і направиє форнес і шикову всім Облгарським роботам совісно і доцільно.
H. GRAZDAN
849 MAIN ST. WINNIPEG.
SHOP PHONE 53 710 Res. 50 3941
Адреса поштоматна: 245 OTTAWA ST. — EAST KILDONAN

АМЕРИКАНСЬКІ ДОЛАРИ

Ми виплачуємо американськими доларами в краю по найближчій пошти. Продаємо шифкарти до краю і з краю до Канади. Платимо процент на щадних вкладах. По інформації пишіть в своїй рідній мові.
ALLOWAY & CHAMPION, LIMITED
667 MAIN STREET — WINNIPEG, MAN.

МЕКОРЕЙ, МЕКОРЕЙ І ГРЕЩУК

АДВОКАТИ — ПОВНОВАЖЕНІ.
ГОВОРИМО ВСІМА СЛAVIНСЬКИМИ МОВАМИ.
410 ELECTRIC RAILWAY CHAMBERS
WINNIPEG, MAN.
OFFICE PHONE: 26 621

C. T. WURZYKOWSKI, B. A., LL. B.

АДВОКАТ
помагає всім цивільні і кримінальні справи і всякого роду справи старокраєві. Позичає гроші.
663 MAIN STREET
Близько Сі-В-Арської Станції
WINNIPEG, MAN.
Phone 86 845

ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я.

Коли ви потребуєте ліків, прийдіть або напишіть до нас. Ми маємо повний припас свіжих і довір'я Гіах лічничих средств, а наші ціни є умировані. Держимо у себе також усі добрі і добре звісні оголошувани патентові медичини, шпиталні принадлежності і т. д.
SHANAS DRUG STORE
A. A. Шанає, Діапік.
842 Main St. Phone 56 213. Cor. Dufferin

ПЕРШОРЯДНІ УКРАЇНСЬКІ КРАВЦІ.

Робимо до міри убрання і оверковти з найбільших сукон, після найновішої моди й після вашого бажання на означений час. Ціни наші низькі, бо починаються від \$30.00. Замовте собі в нас убрання а будете вдоволені, як і другі наші костюмери дотали вдоволення з нашої роботи, за котру ми ручимо.
KUZUK & DEMKIW, 814 MAIN ST. 1008 JARVIS, WINNIPEG, MAN.

ЗНАМЕНИТИЙ БУДІВЕЛЬНИЙ МАТЕРІАЛ

Високо доброї якості лонбер і матеріали для викінчування хат в середині. Спробуйте дати нам замовлення.
THE DOMINION LUMBER & FUEL CO. LTD.
667 Redwood Ave., Winnipeg, Man.
Phone 57 348-9
Transcona Dial 85 Call 38

КИЛДОНАН ДАЄ КОНЦЕРТ У ВІННІПЕГУ!

СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ В ІСТ КИЛДОНАН
відбудеться

В НЕДІЛЮ, 3-ГО ЛИСТОПАДА 1929 РОКУ
В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

В цім концерті візьмуть участь Мандолинова Орхестра, сольо-співаки, сольо-таншористи, також виступлять фігурові таншористи, кілька дуєтис-співів і інше. Запевняємо, що програма буде як найкраща, тому просимо всіх прийти як найчисленніше.

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ.
ВСТУП ЗА ДОБРОВІЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

УВАГА! МОНТРЕАЛЬСЬКІ РОБІТНИКИ!

ТРЕТІЙ РІЧНИЙ БАЗАР "ВОРКЕРА" И "КАМПФА"

відбудеться
В ЧЕТВЕР, ПЯТНИЦЮ І СУБОТУ
14, 15 І 16 ЛИСТОПАДА
в ANNEX HALL, 224 FAIRMOUNT ST.

ПІДТРИМУЙТЕ РОБІТНИЧУ ПРЕСУ!
КУПУЙТЕ ВСІ РІЧІ НА БАЗАРІ!

УВАГА! РІДЖАЙНА І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

Старанням відділів ТУРФДім, Жіночої Секції і Секції Молоді ТУРФДім відбудеться в новозбудованім Укр. Робітничім Домі в Ріджайні, під числом 1809 Торонто Стріт, в днях 13, 14, 15, і 16. ЛИСТОПАДА Ц.Р.

ВЕЛИЧАВИЙ БАЗАР

На цей базар придбано сотні гарних і корисних річей, які можна буде виграти або дешево купити. Базар буде відбудватися вечерами подучений з музикою і танцями. Запрошуємо загал українського робітництва прийти громадно кожного вечера на цей базар.
БАЗАРОВИЙ КОМПІТЕТ.